



البنك المركزي الاردني

النشرة الاحصائية الشهرية

تشرين الاول ١٩٧١

المجلد السابع العدد ١٠

دائرة الأبحاث والدراسات



ملاحظة

يسمح باعادة نشر الجداول التي تضمها النشرة كـ
او جزءا بشرط الاشارة الى المصدر - النشرة الاحصائية الشهرية
 للبنك المركزي الاردني - والعدد الذي ظهرت فيه .

NOTICE

Tables or parts of the tables may be reproduced or referred to provided that the Central Bank of Jordan Monthly Statistical Bulletin with its date and number is especially quoted as the source.

الفهرس

رقم الجدول

١	عرض النقد وشبه النقد •
٢	التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه •
٣	الارصدة من الذهب والعملات الاجنبية •
٤	الواردات من العملات الاجنبية •
٥	موجودات ومطلوبات البنك المركزي الاردني •
٦	موجودات ومطلوبات البنوك التجارية •
٧	الوضع النقدي للجهاز المصرفي •
٨	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة •
٩	تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا لانواعها الرئيسية •
١٠	توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية •
١١	تقاص البنوك •
١٢	الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة •
١٣	حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة •
١٤	ميزان المدفوعات الاردني •
١٥	تصاريح العملة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع •
١٦	تصاريح العملة الصادرة للمدفوعات غير المنظورة •
١٧	رخص الاستيراد الصادرة •
١٨	القادمون والمغادرون حسب الجنسيات •
١٩	التوزيع الجغرافي للتجارة الخارجية •
٢٠	التركيب السلعي للتجارة الخارجية حسب الاغراض الاقتصادية •
٢١	التركيب السلعي للمصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي •
٢٢	التركيب السلعي للمستوردات حسب التصنيف الدولي •
٢٣	التركيب السلعي للمصادرات الوطنية الى دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •
٢٤	التركيب السلعي للمستوردات من دول السوق العربية المشتركة حسب التصنيف الدولي •
٢٥	حركة ميناء العقبة •
٢٦	خلاصة الموازنة العامة للدولة •
٢٧	الايرادات المحلية للدولة •
٢٨	الايرادات الخارجية للدولة •
٢٩	النفقات العامة للدولة •
٣٠	الدين العام الخارجي •
٣١	المصد ر الصناعاتي للانتاج المحلي الاجمالي •
٣٢	الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي •
٣٣	الانتاج الزراعي •
٣٤	الانتاج الصناعي لاهم الصناعات •
٣٥	الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في عمان والزرقاء •
٣٦	نشاط البناء •

جدول رقم (1) عرض النقد وشبه النقد
Money Supply and Quasi-Money

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

نهاية الفترة End of Period			النقد المصدر Currency Issued 1	النقد لدى البنوك Currency Held by Banks 2	النقد لدى الجمهور Currency with the Public 3=(1-2)	ودائع تحت الطلب Demand Deposits 4	عرض النقد Money Supply 5=(3+4)	شبه النقد Quasi- Money	نسبة النقد لدى الجمهور الى عرض النقد Currency as Percent of Money Supply
December	1967	كانون الاول	53,018	1,499	51,519	23,718	75,237	18,836	68.5
December	1968	كانون الاول	65,310	1,764	63,546	24,431	87,977	20,837	72.2
December	1969	كانون الاول	73,144	1,852	71,292	24,929	96,221	22,616	74.1
December	1970	كانون الاول	84,410	1,980	82,430	23,032	105,462	23,667	78.2
October	1970	تشرين الاول	83,813	1,801	82,012	21,992	104,004	23,556	78.9
November		تشرين الثاني	85,476	1,650	83,826	22,260	106,086	23,424	79.0
December		كانون الاول	84,410	1,980	82,430	23,032	105,462	23,667	78.2
January	1971	كانون الثاني	84,485	1,784	82,701	23,873	106,574	24,145	77.6
February		شباط	85,107	1,898	83,209	25,579	108,788	24,364	76.5
March		آذار	85,300	1,577	83,723	24,838	108,561	24,667	77.1
April		نيسان	85,953	1,588	84,365	24,979	109,344	24,950	77.2
May		ايار	86,033	1,863	84,170	25,115	109,285	24,971	77.0
June		حزيران	86,438	1,534	84,904	24,931	109,835	24,887	77.3
July		تموز	86,542	1,637	84,905	24,815	109,720	25,249	77.4
August		آب	85,960	1,796	84,164	26,54	110,708	25,656	76.0
September		ايلول	85,229	1,647	83,582	26,121	109,703	25,956	76.2
October		تشرين الاول	84,280	1,690	82,590	26,011	108,601	26,213	76.0

جدول رقم (2) Table No.
التغير في عرض النقد والعوامل المؤثرة عليه
Changes in Money Supply and Factors
Affecting Money Supply

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

	1967	1968	1969	1970	1970			1 9 7 1										
					تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	ايار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	
<u>Net Change from Previous Period in:</u>																		<u>التغير الحاصل بالنسبة للفترة السابقة في:</u>
Currency Held by the Public	21,187	12,027	7,746	11,138	3,497	1,814	-1,396	271	508	514	642	-195	734	1	-741	-582	-992	النقد المتداول لدى الجمهور
Demand Deposits	-1,983	713	498	-1,897	336	268	772	841	1,706	-741	141	136	-184	-116	1,729	-423	-110	الودائع تحت الطلب
Money Supply	19,204	12,740	8,244	9,241	3,833	2,082	-624	1,112	2,214	-227	783	-59	550	-115	988	-1,005	-1,102	عرض النقد
<u>Factors Affecting Change in Money Supply:</u>																		<u>العوامل المؤثرة على عرض النقد</u>
1. Foreign Assets (net)	25,540	15,513	-10,081	-1,507	-803	-323	32	1,129	-2,120	-382	760	-3,394	-4,021	5,583	-802	2,345	-535	١ صافي الذهب والارصدة من العملات الاجنبية
2. Credit to Private Sector	-327	1,442	5,149	146	-231	-2,962	-1,067	163	-228	300	-32	-70	73	-52	-835	316	28	٢ التسهيلات الائتمانية المقدمة الى القطاع الخاص
3. Credit to Municipalities and Public Corps.	342	763	-748	-107	367	101	-108	73	-3	-141	-263	-52	31	-40	583	-53	-33	٣ التسهيلات الائتمانية المقدمة الى البلديات والمؤسسات العامة
4. Public Debt	-75	-	7,714	5,502	1,782	2,692	-3,648	486	3,160	339	2,100	2,667	4,035	-3,294	1,243	-1,556	667	٤ الدين العام
5. Govt. and Semi-Govt. Deposit (increase-)	-12,024	-1,405	10,639	6,785	4,279	1,468	868	-123	1,273	946	-883	2,292	489	-869	761	-772	-220	٥ الودائع الحكومية وشبه الحكومية (الزيادة -)
6. Quasi-Money (increase-)	949	-2,001	-1,779	-1,051	-415	132	-243	-478	-219	-303	-283	-21	84	-362	-407	-300	-257	٦ شبه النقد (الزيادة -)
7. Capital and Reserves (increase-)	-570	-1,435	-1,719	-2,154	-5	10	-1,240	-4	50	42	12	54	1,784	12	11	12	17	٧ رأس المال والاحتياطيات (الزيادة -)
8. Other Factors (increase-)	5,369	-137	-931	1,627	-1,141	964	4,782	-134	301	-1,028	-628	-1,535	-1,925	-1,093	434	-997	-769	٨ العوامل الاخرى (الزيادة -)

جدول رقم (3) Table No. (3)
الأرصدة من الذهب والعملات الأجنبية
Gold and Foreign Exchange Reserves

(in thousands of JD)

(بالألف دينار)

نهاية الفترة End of Period	البنك المركزي Central Bank					البنوك التجارية Commercial Banks	الحكومة Government	المجموع Total
	ذهب Gold	حقوق السحب الخاصة Special Drawing Rights	الذهب لدى صندوق النقد الدولي IMF Gold Tranche Position	العملات الأجنبية Foreign Exchange	المجموع Total			
1967	1,218	-	1,124	84,814	87,156	5,304	2,079	94,539
1968	10,572	-	1,430	89,579	101,581	6,324	1,539	109,444
1969	10,577	-	1,431	81,741	93,749	4,835	905	99,489
1970	9,954	960	2,057	78,332	91,303	6,067	741	98,111
October 1970 تشرين أول	10,579	960	1,431	79,507	92,477	5,311	741	98,529
November تشرين ثاني	9,953	960	2,056	78,656	91,625	5,758	741	98,124
December كانون أول	9,954	960	2,057	78,332	91,303	6,067	741	98,111
January 1971 كانون ثاني	9,955	1,839	2,056	78,797	92,647	5,693	741	99,081
February شباط	9,955	1,839	2,056	75,820	89,670	5,730	741	96,141
March آذار	9,955	1,839	2,056	75,323	89,173	5,588	741	95,502
April نيسان	9,955	1,839	2,056	75,738	89,588	5,865	576	96,029
May أيار	9,957	1,839	2,056	72,934	86,786	5,291	576	92,653
June حزيران	9,957	1,839	2,056	68,727	82,579	5,244	576	88,399
July تموز	9,957	1,839	2,056	73,946	87,798	5,575	576	93,949
August آب	9,957	1,839	2,056	73,746	87,598	5,075	576	93,249
September أيلول	9,957	1,839	2,056	77,301	91,153	3,826	576	95,555
October تشرين أول	9,957	1,839	2,056	77,376	91,228	3,426	576	95,230

جدول رقم (4) Table No.
الواردات من العملات الأجنبية
Foreign Exchange Receipts

(in thousands of JD)

(بالآلف دينار)

Source	1967	1968	1969	1970	1969	1 9 7 0				1971 ^{1/}			المصدر
					الربع الرابع 4thQtr	الربع الأول 1stQtr	الربع الثاني 2ndQtr	الربع الثالث 3rdQtr	الربع الرابع 4thQtr	الربع الأول 1stQtr	الربع الثاني 2ndQtr	الربع الثالث 3rdQtr.	
Total Receipts =====	85,055	85,360	85,163	70,471	23,473	17,385	17,428	19,961	15,697	14,811	9,435	25,317	مجموع الدخل =====
A- Goods and Services	35,892	32,075	40,479	34,617	11,093	7,469	9,080	8,479	9,589	6,389	4,932	6,571	أ - البضائع والخدمات
1. Exports	6,530	8,835	8,837	5,937	1,664	1,570	1,533	1,500	1,334	1,198	1,184	798	١. الصادرات
2. Travel	5,629	4,916	4,914	2,408	1,296	813	895	250	450	642	320	39	٢. السفر
3. Insurance and Freight	831	319	230	261	82	61	39	99	62	76	119	167	٣. التأمين والشحن وأجور النقل
4. Oil Transit Dues	1,098	1,347	1,074	980	45	343	340	288	9	1,428	-	1,397	٤. عائدات مرور أنابيب البترول
5. Investment Income	4,520	5,847	6,846	6,773	2,655	983	1,519	1,714	2,557	714	1,450	1,331	٥. أرباح الاستثمارات
6. Diplomatic Missions	4,498	6,335	10,961	11,860	3,170	2,477	3,292	2,919	3,172	1,588	580	313	٦. البعثات السياسية
7. Remittances from Jordanians Abroad	9,800	4,100	6,915	4,691	1,915	845	1,141	1,247	1,458	393	735	1,470	٧. تحويلات الأردنيين الخارج
8. Miscellaneous	2,986	380	702	1,707	266	377	321	462	547	350	544	1,056	٨. متفرقة
B- Transfer Payments	46,236	50,124	40,921	34,167	10,151	9,454	8,068	11,117	5,528	6,708	4,186	16,292	ب - الحوالات دون مقابل (الهبات)
1. Private	2,039	871	482	426	103	104	35	29	258	483	290	137	١. الخصوصية
2. Official	44,197	49,253	40,439	33,741	10,048	9,350	8,033	11,088	5,270	6,225	3,896	16,155	٢. الحوالات الرسمية
C- Capital	2,927	3,161	3,763	1,687	2,229	462	280	365	580	1,714	317	2,454	ج - رأس المال
1. Private Investment	98	-	59	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١. الاستثمارات الخصوصية
2. Official Loans	2,829	3,161	3,704	1,687	2,229	462	280	365	580	1,714	317	2,454	٢. القروض الرسمية

1/ Preliminary

(١) أولية

جدول رقم (5) Table No. (5)
موجودات ومطلوبات البنك المركزي الأردني
Assets and Liabilities of the Central
Bank of Jordan

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

		كانون الأول December				1 9 7 0			1 9 7 1											
		1967	1968	1969	1970	تشرين الأول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الأول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الأول Oct.		
A s s e t s	Gold	2,342	12,002	12,008	12,011	12,010	12,009	12,011	12,011	12,011	12,011	12,011	12,013	12,013	12,013	12,013	12,013	12,013	الذهب	
	Special Drawing Rights	-	-	-	960	960	960	960	1,839	1,839	1,839	1,839	1,839	1,839	1,839	1,839	1,839	1,839	حقوق السحب الخاصة	
	Assets in Convertible Currencies:	84,270	89,109	81,684	78,203	79,340	78,517	78,203	78,627	75,712	75,258	75,534	72,644	68,501	73,719	73,546	77,131	77,292	موجودات محبرة بعملة قابلة للتحويل:	
	Balance & Deposits	52,744	54,897	60,505	58,996	60,288	60,313	58,996	59,142	56,325	57,898	58,266	53,787	51,365	58,319	58,042	61,740	61,773	أرصدة وودائع	
	Treasury Bills	14,738	12,819	981	1,441	1,473	419	1,441	1,219	2,439	156	156	156	156	121	156	68	32	أذونات خزانة	
	Securities	16,788	21,393	20,198	17,766	17,579	17,785	17,766	18,266	16,948	17,204	17,112	18,701	16,980	15,279	15,348	15,323	15,487	سندات	
	Other Foreign Currencies	544	470	57	128	167	139	128	171	108	65	204	290	226	227	200	170	84	موجودات محبرة بعملة أجنبية أخرى	
	Assets in Jordanian Currency:	5,438	4,939	7,333	15,684	16,198	19,963	15,684	15,419	19,118	19,790	21,709	23,440	25,629	22,151	23,212	21,521	21,763	موجودات بالعملة الأردنية:	
	Treasury Bills	-	-	3,948	8,179	8,109	8,040	8,179	6,786	9,082	9,956	12,513	12,636	13,818	13,895	13,760	13,558	12,942	أذونات خزانة	
	Govt. Bonds	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	842	416	217	167	18	سندات حكومية	
	Special Account	5,358	4,851	3,280	2,661	3,293	3,293	2,661	2,661	2,661	2,629	1,739	-	-	-	-	-	-	حساب خاص	
	Other	80	88	105	4,844	4,796	8,630	4,844	5,972	7,375	7,173	6,567	9,065	10,969	7,840	9,235	7,796	8,803	أخرى	
Assets = Liabilities		92,594	106,520	101,082	106,986	108,675	111,588	106,986	108,067	108,788	108,963	111,297	110,226	108,208	109,949	110,810	112,674	112,991	الموجودات = المطلوبات	
L i a b i l i t i e s	Currency Issued	53,018	65,310	73,144	84,410	83,813	85,476	84,410	84,485	85,107	85,300	85,953	86,033	86,438	86,542	85,960	85,229	84,280	النقد المصدّر	
	Current and Deposit Accounts:	36,403	37,502	23,331	15,889	14,340	15,451	15,889	16,742	16,495	16,165	17,130	15,553	14,520	15,334	16,597	19,130	19,307	الحسابات الجارية والودائع	
	Government	18,406	21,218	10,487	2,467	5,999	5,742	2,467	3,884	3,469	3,111	4,403	2,436	2,161	2,767	1,982	2,766	2,936	الحكومة	
	Public Corps.	121	352	193	301	281	258	301	358	359	290	304	205	302	252	432	685	726	المؤسسات العامة	
	Banks	16,938	15,606	12,549	12,842	7,931	9,268	12,842	12,332	12,499	12,565	12,267	12,717	11,802	12,074	14,008	15,507	15,445	البنوك	
	Other	938	326	102	279	129	183	279	168	168	199	156	195	255	241	175	172	200	أخرى	
	Capital	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	2,000	رأس المال	
	General Reserves	1,091	1,691	2,591	3,691	2,591	2,591	3,691	3,691	3,691	3,691	3,691	3,691	1,951	1,951	1,951	1,951	1,951	الاحتياطي العام	
Special Reserves	-	-	-	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	960	الاحتياطي الخاص		
Other Liabilities		82	17	16	36	4,971	5,110	36	189	535	847	1,563	1,989	2,339	3,162	3,342	3,404	4,493	مطلوبات أخرى	

جدول رقم (6) Table No.
موجودات البنوك التجارية
Assets of Commercial Banks

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

نهاية الفترة End of Period			الاحتياطيات Reserves		الموجودات الاجنبية Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				أذونات وسندات حكومية Govt. Bonds and Bills	شيكات وسهولت برسم القسطن Bills Receivable	عقارات وأثاث Fixed Assets	موجودات أخرى Other Assets	مجموع الموجودات Total Assets
			النقد الأجنبي Cash (in JD)	الرصيد لدى البنك المركزي Balances With Central Bank	النقد بالعملة الأجنبية Cash (in Foreign Currency)	الرصيد لدى البنوك الأجنبية Balances With Foreign Banks	الاستثمارات الأجنبية Investment Abroad	الرصيد لدى البنوك المحلية Balances with Local Banks	كهيالات وأسناد مضمونة Bills Discounted	سلفيات وقسرو في Loans and Advances	الاستثمارات المحلية Investment in the Kingdom					
December 1967	كانون الاول		1,499	16,944	3	5,246	55	788	8,321	30,565	912	-	768	1,436	4,264	70,801
December 1968	كانون الاول		1,764	15,686	9	6,273	42	883	8,029	32,968	1,006	-	843	1,840	1,911	71,254
December 1969	كانون الاول		1,852	12,584	8	4,798	29	474	8,892	36,497	1,015	3,765	1,002	2,036	1,765	74,717
December 1970	كانون الاول		1,980	12,863	7	5,474	586	314	7,964	37,584	895	3,341	791	2,239	2,361	76,399
October 1970	تشرين الاول		1,801	7,948	6	4,860	445	260	8,781	40,614	1,084	2,678	1,264	2,198	2,382	74,321
November	تشرين الثاني		1,650	9,211	7	5,306	445	182	8,560	38,162	896	2,983	1,243	2,258	2,421	73,324
December	كانون الاول		1,980	12,863	7	5,474	586	314	7,964	37,584	895	3,341	791	2,239	2,361	76,399
January 1971	كانون الثاني		1,784	12,319	7	5,074	612	218	8,204	37,580	895	4,689	1,026	2,236	2,352	76,996
February	شباط		1,898	12,624	11	5,134	585	396	8,287	37,266	895	5,029	1,265	2,245	2,193	77,828
March	آذار		1,577	12,478	12	4,991	585	322	8,279	37,432	896	5,329	913	2,240	2,178	77,232
April	نيسان		1,588	12,167	4	5,276	585	261	8,249	37,167	896	6,787	1,263	2,242	1,941	78,426
May	أيار		1,863	12,721	4	4,700	587	210	8,626	36,669	895	6,956	814	2,245	1,992	78,282
June	حزيران		1,534	11,751	5	4,512	727	196	8,411	36,988	895	7,295	734	2,240	1,862	77,147
July	تموز		1,637	11,987	3	4,847	725	165	8,766	36,757	898	7,222	789	2,246	1,933	77,975
August	آب		1,796	13,945	3	4,346	726	206	8,726	36,446	898	7,424	1,478	2,242	2,064	80,300
September	أيلول		1,647	15,194	3	3,097	726	253	8,648	36,889	898	7,495	782	2,243	2,489	80,364
October	تشرين الاول		1,690	15,407	3	2,697	726	184	8,464	37,112	898	8,032	1,060	2,273	2,558	81,104

جدول رقم (6a) Table No. (6a)
مطلوبات البنوك التجارية
Liabilities of Commercial Banks

(in thousands of JD)

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital	الاحتياطيات Reserves	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities			الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. & Semi-Govt. Deposits	ودائع البلديات والمؤسسات العامة Municipalities and Public Corps. Deposits	ودائع القطاع الخاص (مقيم) Private Sector Deposits (Resident)	ودائع البنوك المحلية Deposits of Banks in the Kingdom	القروض من البنك المركزي والبنوك المحلية Loans from Central Bank and Local Banks	شيكات وسحوبات برسم الدفع Bills Payable	مطلوبات أخرى Other Liabilities	مجموع المطلوبات Total Liabilities
			ودائع البنوك من خارج المملكة Deposits of Banks from Abroad	ودائع غير المقيمين Deposits of Non-Residents	قروض من البنوك الأجنبية Loans from Banks Abroad								
1967	4,298	1,939	349	2,131	156	8,823	1,807	40,627	690	-	353	9,628	70,801
1968	4,352	2,720	378	1,849	341	7,416	2,001	42,915	871	-	483	7,928	71,254
1969	4,682	3,209	408	2,539	352	7,508	2,032	45,320	357	-	545	7,765	74,717
1970	4,715	3,270	525	2,533	478	8,743	2,953	43,445	1,484	259	438	7,556	76,399
October 1970	4,682	3,173	563	2,405	723	7,547	1,177	44,090	1,206	217	622	7,916	74,321
November	4,681	3,164	574	2,368	639	6,336	1,320	44,106	1,497	269	489	7,881	73,324
December	4,715	3,270	525	2,533	478	8,743	2,953	43,445	1,484	259	438	7,556	76,399
January 1971	4,715	3,274	680	2,557	284	7,449	3,054	44,606	2,034	238	680	7,425	76,996
February	4,715	3,224	435	2,114	151	6,591	2,878	46,706	2,764	253	517	7,480	77,828
March	4,715	3,182	416	1,901	100	6,003	3,121	46,094	3,536	384	537	7,243	77,232
April	4,715	3,170	425	1,953	14	5,594	2,958	46,667	4,951	307	431	7,241	78,426
May	4,715	3,116	473	1,912	9	5,269	2,733	47,148	5,063	154	451	7,239	78,282
June	4,715	3,072	172	1,962	26	5,055	2,617	46,899	5,029	166	422	7,012	77,147
July	4,715	3,060	121	2,002	-	5,320	2,958	46,854	5,128	150	421	7,246	77,975
August	4,715	3,049	146	2,078	1	5,344	3,022	48,746	5,171	152	430	7,446	80,300
September	4,715	3,037	171	2,009	7	5,332	3,016	48,377	5,192	467	457	7,584	80,364
October	4,715	3,020	128	2,254	14	5,382	2,734	48,764	5,166	534	436	7,957	81,104

جدول رقم (7) Table No.

الوضع النقدي للجهاز المصرفي

Monetary Survey of the Banking System

(in thousands of JD)

(بالآف دينار)

نهاية الفترة End of Period	الموجودات الأجنبية Foreign Assets	الدائن على القطاع الخاص Claims on Private Sector	الدائن على الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية Claims on Govt. & Semi-Govt. Inst.	الدائن على البلديات والمؤسسات العامة Claims on Municipalities & Public Corps.	المطلوبات = الموجودات Assets=Liabilities	عرض النقود Money Supply	شبه النقود Quasi - Money	الودائع الحكومية وشبه الحكومية Govt. and Semi-Govt. Deposits	رصيد الحسابات Counterpart Funds	المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities	الأخرى (صافي) Other Items (Net)
December 1967 كانون الاول	92,460	36,877	-	2,921	132,258	75,237	18,836	27,229	805	2,704	7,447
December 1968 كانون الاول	107,905	38,319	-	3,684	149,908	87,977	20,837	28,634	239	2,636	9,585
December 1969 كانون الاول	98,584	43,468	7,713	2,936	152,701	96,221	22,616	17,995	-	3,396	12,473
December 1970 كانون الاول	97,370	43,614	13,215	2,829	157,028	105,462	23,667	11,210	-	3,689	13,000
October 1970 تشرين الاول	97,788	47,643	14,171	2,836	162,438	104,004	23,556	13,546	-	3,816	17,516
November تشرين الثاني	97,383	44,681	16,863	2,937	161,864	106,086	23,424	12,078	-	3,734	16,542
December كانون الاول	97,370	43,614	13,215	2,829	157,028	105,462	23,667	11,210	-	3,689	13,000
January 1971 كانون الثاني	98,340	43,777	13,701	2,902	158,720	106,574	24,145	11,333	-	3,680	12,988
February شباط	95,400	43,549	16,861	2,899	158,709	108,788	24,364	10,060	-	2,860	12,637
March آذار	94,761	43,877	17,200	2,758	158,596	108,561	24,667	9,114	-	2,603	13,651
April نيسان	95,453	43,951	19,300	2,495	161,199	109,344	24,950	9,997	-	2,535	14,373
May أيار	92,077	43,881	21,967	2,443	160,368	109,285	24,971	7,705	-	2,553	15,854
June حزيران	87,823	44,081	26,002	2,677	160,583	109,835	24,887	7,216	-	2,320	16,325
July تموز	93,373	44,209	22,608	2,637	162,827	109,720	25,249	8,087	-	2,287	17,484
August آب	92,673	43,374	23,851	3,220	163,118	110,708	25,656	7,326	-	2,389	17,039
September أيلول	94,979	43,690	22,295	3,167	164,131	109,703	25,956	8,098	-	2,350	18,024
October تشرين الاول	94,654	43,718	22,962	3,134	164,468	108,601	26,213	8,318	-	2,560	18,776

جدول رقم (8) Table No. (8)

تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقا للجهة المودعة

Deposits of Commercial Banks According to Depositors

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

نهاية الفترة End of Period		القطاع العام Public Sector				القطاع الخاص Private Sector		المؤسسات الدولية والأجنبية Foreign & International Agencies	المجموع Total
		الحكومة Government	شبه الحكومية Semi-Govt.	البلديات Municipalities	المؤسسات العامة Public Corps.	مقيم Resident	غير مقيم Non-Resident		
1967		6,368	2,455	711	1,096	40,627	1,157	974	53,388
1968		5,387	2,029	873	1,128	42,915	1,138	711	54,181
1969		6,069	1,439	673	1,359	45,320	1,825	714	57,399
1970		7,073	1,670	867	2,086	43,445	1,877	656	57,674
October 1970	تشرين الاول	5,664	1,883	392	785	44,090	1,703	702	55,219
November	تشرين الثاني	4,673	1,663	449	871	44,106	1,637	731	54,130
December	كانون الاول	7,073	1,670	867	2,086	43,445	1,877	656	57,674
January 1971	كانون الثاني	5,749	1,700	820	2,234	44,606	1,912	645	57,666
February	شباط	5,167	1,424	621	2,257	46,706	1,523	591	58,289
March	آذار	4,646	1,357	541	2,580	46,094	1,368	533	57,119
April	نيسان	3,955	1,639	541	2,417	46,667	1,270	683	57,172
May	أيار	3,933	1,336	564	2,169	47,148	1,210	702	57,062
June	حزيران	3,945	1,110	521	2,096	46,899	1,195	767	56,533
July	تموز	4,018	1,302	796	2,162	46,854	1,262	740	57,134
August	آب	3,968	1,376	653	2,369	48,746	1,282	796	59,190
September	أيلول	3,936	1,396	544	2,472	48,377	1,284	725	58,734
October	تشرين الاول	3,991	1,391	536	2,198	48,764	1,218	1,036	59,134

Table No. (9) جدول رقم ٩
تصنيف ودائع البنوك التجارية طبقاً لأنواعها الرئيسية
Deposits of Commercial Banks by Type of Deposits

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Type of Deposits	1967	1968	1969	1970	1 9 7 0				1 9 7 1										البيان
					تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
Total Deposits =====	53,388	54,181	57,399	57,674	55,219	54,130	57,674	57,666	58,289	57,119	57,172	57,062	56,533	57,134	59,190	58,734	59,134	مجموع الودائع =====	
Demand	31,588	30,801	32,438	30,795	28,224	27,839	30,795	30,304	30,720	29,543	29,430	29,316	29,143	29,418	31,245	30,525	30,613	تحت الطلب =====	
Government	5,172	3,862	4,908	4,681	3,303	2,692	4,681	3,380	2,791	2,551	1,941	1,959	2,155	2,295	2,249	2,291	2,351	الحكومة	
Semi-Government	1,058	1,055	1,009	1,351	1,355	1,257	1,351	1,332	1,075	1,025	1,304	1,075	894	1,061	1,110	1,081	1,083	المؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities	497	581	409	754	305	347	754	707	511	432	433	453	411	684	482	431	426	البلديات	
Public Corporations	805	1,088	1,251	1,451	633	703	1,451	1,589	1,721	1,725	1,619	1,713	1,646	1,714	1,996	1,848	1,787	المؤسسات العامة	
Foreign and Inter-national Agencies	670	454	546	523	566	596	523	512	441	402	552	573	639	613	675	605	679	المؤسسات الدولية والاقليمية	
Private Sector:																		القطاع الخاص:	
a) Resident	22,416	22,762	23,269	20,821	21,031	21,198	20,821	21,531	23,302	22,678	22,917	22,946	22,817	22,405	24,051	23,579	23,669	أ - مقيم	
b) Non-Resident	970	999	1,046	1,214	1,031	1,046	1,214	1,253	879	730	664	597	581	646	682	690	618	ب - غير مقيم	
Time (Repayable with- in Fixed Time)	12,975	13,781	13,149	11,713	12,664	11,765	11,713	11,646	11,695	11,519	11,441	11,232	11,031	11,235	11,272	11,327	11,394	لاجل (استحقاق) الثابتة في تواريخ معينة	
Government	1,035	1,390	1,053	750	725	347	750	705	722	500	423	379	299	233	227	219	214	الحكومة	
Semi-Government	1,363	945	410	303	512	389	303	353	332	316	316	242	198	223	250	300	293	المؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities	184	266	244	80	70	71	80	82	80	79	80	84	84	85	145	89	86	البلديات	
Public Corporations	291	40	22	433	123	130	433	421	321	633	559	209	188	214	147	193	193	المؤسسات العامة	
Foreign and Inter-national Agencies	-	-	-	-	-	-	-	-	11	-	-	-	-	-	-	-	-	المؤسسات الدولية والاقليمية	
Private Sector:																		القطاع الخاص:	
a) Resident	9,929	11,013	10,655	9,507	10,583	10,259	9,507	9,459	9,618	9,385	9,476	9,724	9,667	9,882	9,921	9,953	10,029	أ - مقيم	
b) Non-Resident	173	127	765	640	651	569	640	626	611	606	587	594	595	598	582	573	579	ب - غير مقيم	
Time (Subject to Notice)	5,190	5,714	7,028	9,301	8,915	8,973	9,301	9,704	9,726	9,818	9,866	9,955	9,675	9,794	9,883	9,980	10,068	لاجل (دفعها) خاضع لإشعار	
Government	159	134	107	1,642	1,635	1,634	1,642	1,663	1,653	1,594	1,590	1,594	1,490	1,489	1,491	1,425	1,425	الحكومة	
Semi-Government	34	29	20	16	16	17	16	15	17	16	19	19	18	18	16	15	15	المؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities	30	26	20	33	17	31	33	31	30	30	28	27	26	27	26	24	24	البلديات	
Public Corporations	-	-	76	179	-	11	179	183	176	175	172	196	211	212	205	409	197	المؤسسات العامة	
Foreign and Inter-national Agencies	304	257	168	133	136	135	133	133	139	131	131	129	128	127	121	120	357	المؤسسات الدولية والاقليمية	
Private Sector:																		القطاع الخاص:	
a) Resident	4,656	5,260	6,628	7,282	7,097	7,130	7,282	7,651	7,683	7,844	7,911	7,975	7,787	7,906	8,009	7,969	8,033	أ - مقيم	
b) Non-Resident	7	8	9	16	14	15	16	28	28	28	15	15	15	15	15	18	17	ب - غير مقيم	
Savings	3,635	3,885	4,784	5,865	5,416	5,553	5,865	6,012	6,148	6,239	6,435	6,559	6,684	6,687	6,790	6,902	7,059	توفير	
Government and Semi-Government	2	1	1	-	1	-	-	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	الحكومة والمؤسسات شبه الحكومية	
Municipalities and Public Corporations	-	-	10	23	29	27	23	41	39	47	67	51	51	22	21	22	21	البلديات والمؤسسات العامة	
Private Sector:																		القطاع الخاص:	
a) Resident	3,626	3,880	4,768	5,835	5,379	5,519	5,835	5,965	6,103	6,187	6,363	6,503	6,628	6,661	6,765	6,876	7,033	أ - مقيم	
b) Non-Resident	7	4	5	7	7	7	7	5	5	4	4	4	4	3	3	3	4	ب - غير مقيم	

جدول رقم (10) Table No. (10)
توزيع التسهيلات الائتمانية للبنوك التجارية
Sectoral Distribution of Credit Outstanding at
Commercial Banks

(in thousands of JD)

(بالآلف دينار)

Sector	كانون الأول December				1 9 7 0			1 9 7 1										القطاع
	1967	1968	1969	1970	تشرين الاول Oct	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.	
Total =====	38,886 =====	40,997 =====	45,389 =====	45,548 =====	49,395 =====	46,722 =====	45,548 =====	45,784 =====	45,553 =====	45,711 =====	45,416 =====	45,295 =====	45,399 =====	45,523 =====	45,172 =====	45,537 =====	45,576 =====	المجموع =====
Municipalities and Public Corporations	2,921	3,684	2,936	2,829	2,836	2,937	2,829	2,902	2,899	2,758	2,495	2,443	2,474	2,436	3,010	2,941	2,896	البلديات والمؤسسات العامة
Agriculture	767	654	717	583	651	617	583	626	594	609	612	616	638	744	717	710	769	الزراعة
Mining	14	10	152	729	688	542	729	833	876	976	891	936	984	1,033	1,022	956	661	التعدين
Industry	4,232	4,012	4,052	4,029	4,730	4,650	4,029	3,988	3,986	4,103	4,054	3,471	3,417	3,593	3,578	3,379	3,795	الصناعة
General Commerce and Trade	17,352	17,076	19,059	16,890	19,090	17,255	16,890	17,055	17,154	17,987	17,683	17,795	17,708	17,899	17,587	17,944	17,769	التجارة العامة
Construction	4,064	5,089	6,087	10,337	10,624	10,645	10,337	10,325	10,298	9,297	9,720	9,921	9,981	9,956	9,319	9,541	9,647	البناء
Transportation	1,774	1,789	1,554	2,426	2,636	2,359	2,426	2,447	2,434	2,474	2,641	2,787	2,895	2,709	2,848	2,814	2,773	خدمات النقل
Tourism, Hotels and Restaurants	1,101	999	1,003	978	992	978	978	982	980	963	890	851	862	868	868	882	876	السياحة والفنادق والمطاعم
Financial Institutions	196	188	193	184	231	155	184	166	165	184	196	186	218	179	218	198	248	المؤسسات المالية
Professional and Private Individuals	2,138	2,456	3,066	4,142	4,328	4,201	4,142	4,195	3,961	3,979	3,988	3,996	4,010	3,890	3,848	3,950	3,859	أصحاب المهن والأفراد
Purchase of Land and Buildings	958	1,001	1,012	891	1,100	978	891	837	754	728	727	736	706	723	733	759	766	شراء الأراضي والأبنية
Other	3,369	4,039	5,558	1,530	1,489	1,405	1,530	1,428	1,452	1,653	1,519	1,557	1,506	1,493	1,424	1,463	1,517	الأخرى

جدول رقم (11) Table No.
تقاص البنوك Bank Clearings

(Value in thousands of JD)

(القيمة بالألف دينار)

الفترة Period	عدد الشيكات المقاصة No. of Cheques Cleared	مجموع القيمة Total Value of Cheques Cleared	المعدل اليومي Daily Average	
			عدد الشيكات No. of Cheques	القيمة Value
1967	516,291	165,913	1,772	567
1968	440,329	153,292	1,532	533
1969	513,778	166,951	1,743	566
1970	486,555	158,365	1,736	567
Oct. تشرين أول	22,597	10,508	982	457
Nov. تشرين ثاني	34,568	12,930	1,503	562
Dec. كانون أول	43,299	14,540	1,665	559
Jan. 1971 كانون ثاني	36,670	13,881	1,667	631
Feb. شباط	31,217	10,341	1,643	544
March آذار	44,600	14,527	1,652	538
April نيسان	35,356	11,817	1,607	537
May أيار	49,752	15,228	2,073	634
June حزيران	45,601	14,582	1,824	583
July تموز	47,355	15,342	1,821	590
Aug. آب	48,756	13,374	1,875	514
Sept. أيلول	44,098	13,252	1,837	552
Oct. تشرين أول	49,814	14,420	1,916	555

جدول رقم (12) Table No. (12)
الميزانية الموحدة لمؤسسات الاقراض المتخصصة
Consolidated Balance Sheet of Specialized
Credit Institutions

(بالالف دينار)

(in thousands of JD)

(In thousands of JD)

		1967	1968	1969	1970	1 9 7 1			
					الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	3rd Qtr.	
Assets	Liquid Assets	1,992	1,794	2,568	2,337	2,383	2,318	2,388	الموجودات السائلة
	Cash	-	-	1	-	1	-	-	النقد في الصندوق
	Balance with Banks	1,854	1,525	1,902	1,340	1,418	1,222	1,151	ارصدة لدى البنوك
	Balance with Central Bank	43	151	163	277	255	258	374	ارصدة لدى البنك المركزي
	Govt. Bonds & Bills	-	-	400	618	604	574	638	ادوات وسندات حكومية
	Other	95	118	102	102	105	264	225	اخرى
	Negotiable Assets	160	175	522	985	1,064	1,005	1,066	الموجودات المتداولة
	Loans to :	12,080	13,420	13,369	14,077	14,067	14,579	14,687	القروض الى :
	Private Sector	8,165	8,886	9,285	9,736	9,798	14,449	10,160	القطاع الخاص
	Public Sector	3,915	4,534	4,084	4,341	4,269	130	4,527	القطاع العام
Fixed Assets	272	341	422	437	437	460	383	الموجودات الثابتة	
	Land and Buildings	209	271	352	365	365	389	307	الاراضي والابنية
	Other	63	70	70	72	72	71	76	اخرى
	Other Assets	45	84	80	148	190	184	215	موجودات اخرى
	Assets = Liabilities	14,549	15,814	16,961	17,984	18,141	18,546	18,739	الموجودات = المطلوبات
Liabilities	Capital	8,751	9,544	10,097	10,528	10,607	10,802	8,667	رأس المال المدفوع
	Reserves	515	560	663	511	503	499	2,841	الاحتياطيات والمخصصات
	Grants and Aid	120	225	364	325	325	325	348	الهبات والمساعدات
	Public Sector	120	225	364	325	325	325	348	القطاع العام
	Other	-	-	-	-	-	-	-	اخرى
	Borrowing From:	4,595	5,028	5,228	5,595	5,666	5,845	6,045	الاقتراض من :
	Government	460	1,159	1,753	1,868	1,867	1,854	1,829	الحكومة
	Central Bank of Jordan	-	-	-	-	-	203	226	البنك المركزي الاردني
	Foreign Institutions	3,699	3,293	3,475	3,577	3,577	3,638	3,704	هيئات ومؤسسات دولية
	Other	436	576	-	150	222	150	286	اخرى
Other Liabilities	568	457	609	1,025	1,040	1,075	838	مطلوبات اخرى	

Source: Specialized Credit Institutions

المصدر : مؤسسات الاقراض المتخصصة

جدول رقم (13) Table No.
حركة قروض مؤسسات الاقراض المتخصصة
Loan Activities of Specialized Credit Institutions

(in thousands of JD)

Institution	رصيد القروض Loans Outstanding					حركة القروض خلال الربع الثالث Movement of Loans During 3rd Qtr. 1971			رصيد القروض في نهاية الربع الثالث Loans Outstanding at the end of Sept. 71	المؤسسة
	1967	1968	1969	1970	2nd Qtr. 1971	المبالغ المسحوبة Disbursements	التسديدات Repayments			
							أقساط Principal	فوائد Interest		
1- Municipal and Village Loans Fund	3,465	3,944	3,955	4,211	4,160	365	128	39	4,397	١ - صندوق قروض البلديات والقري
2- Industrial Development Bank ^{1/}	1,368	1,601	1,829	2,307	2,563	55	86	36	2,745	٢ - بنك الامم الصناعي ^{١/}
3- Housing Agency ^{2/}	516	795	801	840	1,009	225*	13	7	1,006	٣ - مؤسسة الاسكان ^{٢/}
4- Agricultural Credit Corporation ^{3/}	5,976	6,400	5,951	5,922	6,035	156	243	50	5,948	٤ - مؤسسة الاقراض الزراعي ^{٣/}
5- Jordan Co-operative Organization	755	680	833	797	812	5	48	4	799	٥ - المنظمة التعاونية الاردنية
Total	12,080	13,420	13,369	14,077	14,579	806	488	136	14,895	المجموع

Source: Specialized Credit Institutions.

^{1/} Loans Outstanding include due but unpaid interest payments.

^{2/} Loans Outstanding include due interest not counted previously.

^{3/} Loans Outstanding do not include revisions during period.

* Loans extended to individuals were suspended. This figures represents the balance of Cairo Amman Bank Loans for construction purposes transferred to the Housing Agency.

المصدر: مؤسسات الاقراض المتخصصة.

^{١/} رصيد القروض يشمل فوائد مستحقة وغير مسددة.

^{٢/} رصيد القروض يشمل فوائد مستحقة على المقترضين لم تحسب سابقا.

^{٣/} رصيد القروض لا يشمل التعديلات الجارية خلال الفترة.

* توقف منح القروض الفردية. يمثل هذا الرقم رصيد القروض التي قدمها بنك القاهرة عمان لأغراض الاسكان والمحولة لمؤسسة الاسكان.

جدول رقم (14) Table No.

ميزان المدفوعات الاردني
Jordan Balance of Payments

(in millions of JD)

(بالمليون دينار)

	1967	1968	1969	1970	1969	1970				1971 ^{1/}			
					الربع الرابع 4thQtr.	الربع الاول 1stQtr.	الربع الثاني 2ndQtr.	الربع الثالث 3rdQtr.	الربع الرابع 4thQtr.	الربع الاول 1stQtr.	الربع الثاني 2ndQtr.	الربع الثالث 3rdQtr.	
A. Goods and Services	-27.75	-44.36	-63.62	-47.13	-11.57	-10.61	-16.21	-8.73	-11.58	-22.56	-13.73	-10.03	١. البضائع والخدمات
Exports (f.o.b.)	11.33	14.26	14.75	12.17	3.48	3.96	3.75	2.06	2.40	2.93	3.99	2.48	الصادرات (فوب)
Imports (c.i.f.)	-54.23	-57.30	-67.54	-65.53	-17.90	-16.47	-19.28	-13.20	-16.58	-26.85	-17.62	-14.40	المستوردات (سيف)
Trade Balance	-42.90	-43.04	-52.79	-53.36	-14.42	-12.51	-15.53	-11.14	-14.18	-23.92	-13.63	-11.92	الميزان التجاري
Travel	1.50	-2.40	-3.45	-5.13	-1.39	-0.61	-1.58	-1.43	-1.51	-1.43	-1.35	-1.38	السفر
Receipts	6.79	4.60	4.53	4.22	0.91	1.57	0.90	1.04	0.71	0.64	0.71	0.67	المقبوضات
Payments	-5.29	-7.00	-7.98	-9.35	-2.30	-2.18	-2.48	-2.47	-2.22	-2.07	-2.06	-2.05	المدفوعات
Oil Transit Dues	1.08	1.35	1.07	0.98	0.05	0.34	0.34	0.29	0.01	1.43	--	1.40	شركات البترول
Transportation	-0.08	-0.86	-0.69	-0.40	-0.12	-0.11	-0.10	-0.08	-0.11	-0.07	0.12	-0.03	النقل
Investment Income	3.61	4.92	6.04	6.12	2.42	0.90	1.21	1.59	2.42	0.39	1.10	1.10	دخل الاستثمارات
Government n.i.e.	2.70	-7.47	-18.28	0.57	0.70	-0.08	-0.70	0.64	0.71	0.67	-1.17	-0.93	الحكومة
Receipts from Jordanians													حوالات الاردنيين العاملين
Abroad	6.55	4.10	6.92	5.54	1.92	1.69	1.14	1.25	1.46	0.79	1.53	1.47	بالخارج
Other Services	-0.21	-0.96	-2.44	-1.45	-0.72	-0.23	-0.99	0.15	-0.38	-0.42	-0.33	0.26	خدمات اخرى
Net Services	15.15	-1.32	-10.83	6.23	2.85	1.90	-0.68	2.41	2.60	1.36	-0.10	1.89	صافي ميزان الخدمات
B. Transfer Payments	53.93	54.48	47.34	40.22	11.81	10.47	8.70	11.90	9.15	7.90	5.65	17.39	٢. المساعدات المقبوضة
Private	2.35	1.41	1.55	1.14	0.75	0.32	0.18	0.18	0.46	0.34	0.33	0.24	المساعدات الخصوصية
Central Government	51.58	53.07	45.79	39.08	11.06	10.15	8.52	11.72	8.69	7.56	5.32	17.15	الحكومة المركزية
From Arab Governments	37.57	46.25	41.15	33.07	9.46	9.41	7.20	10.45	6.01	4.41	3.73	5.22	من الحكومات العربية
U.K. Government	1.46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة البريطانية
U.S. Government	7.62	1.19	1.23	1.38	0.16	0.17	0.17	0.24	0.80	1.82	0.03	10.73	حكومة الولايات المتحدة
U.N.R.W.A	4.80	5.51	3.37	4.51	1.44	0.54	1.12	0.97	1.88	1.33	1.56	1.20	وكالة الغوث
Other Governments	0.13	0.12	0.04	0.12	-	0.03	0.03	0.06	-	-	-	-	حكومات اخرى
Total A and B	26.18	10.12	-16.28	-6.91	0.24	-0.14	-7.51	3.17	-2.43	-14.66	-8.08	7.36	مجموع ١ + ٢
C. Allocation of SDR's	-	-	-	0.96	-	0.96	-	-	-	0.88	-	-	٣. حقوق السحب الخاصة
D. Capital & Monetary Gold	-31.21	-11.37	16.26	0.77	-0.18	-0.15	3.42	-3.73	1.23	8.69	6.07	-4.37	٤. رأس المال والذهب النقدي
I Non-monetary Sector	1.98	4.96	5.34	-0.75	2.25	-0.35	-0.25	-0.28	0.13	7.19	-0.57	2.13	١ - القطاع غير النقدي
Private Long-Term Invest.	0.04	-0.06	-	-0.61	-	-0.36	-	-0.11	-0.14	-	-0.12	-	استثمارات خصوصية طويلة الاجل
Assets	-	-	-	-0.60	-	-0.36	-	-0.10	-0.14	-	-0.12	-	الموجودات
Liabilities	0.04	-0.06	-	-0.01	-	-	-	-0.01	-	-	-	-	الالتزامات
Private Short-Term Invest.	-	-	0.80	-0.74	0.08	0.11	-0.40	-0.09	-0.36	0.05	-0.73	-0.24	استثمارات خصوصية قصيرة الاجل
Assets	-	-	-	-0.55	-	-	-0.55	-	-	-	-	-	الموجودات
Liabilities	-	-	0.80	-0.19	0.08	0.11	0.15	-0.09	-0.36	0.05	-0.73	-0.24	الالتزامات
Local Govt. Liabilities	0.31	0.02	0.04	0.19	-0.02	0.03	0.01	0.08	0.07	0.13	0.01	0.04	الحكومة المحلية لالتزامات
Central Government	1.63	5.00	4.50	0.41	2.19	-0.13	0.14	-0.16	0.56	7.01	0.27	2.33	الحكومة المركزية
Assets	0.32	0.54	0.63	-0.16	-	-	0.16	-	-	-0.12	0.16	-	الموجودات
Liabilities	1.31	4.46	3.87	0.57	2.19	-0.13	0.30	-0.16	0.56	7.13	0.11	2.33	الالتزامات
II Monetary Sector	-33.19	-16.33	10.92	1.52	-2.43	0.20	3.67	-3.45	1.10	1.50	6.64	-6.50	٢ - القطاع النقدي
Central Bank	-33.61	-14.12	8.69	3.14	-2.22	-0.12	3.64	-3.50	3.12	2.14	6.56	-7.89	البنك المركزي
Assets	-33.62	-14.12	8.66	3.08	-2.22	-0.13	3.63	-3.50	3.08	2.13	6.59	-7.89	الموجودات
Liabilities	0.01	-	0.03	0.06	-	0.01	0.01	-	0.04	0.01	-0.03	-	الالتزامات
Accounts with IMF	-0.07	-0.30	-	-0.63	-	-	-	-	-0.63	-	-	-	صندوق النقد الدولي
Assets	-0.27	-0.80	-	-2.50	-	-	-	-	-2.50	-	-	-	الموجودات
Liabilities	0.20	0.50	-	1.87	-	-	-	-	1.87	-	-	-	الالتزامات
Commercial Banks	0.49	-1.91	2.23	-0.99	-0.21	0.32	0.03	0.05	-1.39	-0.64	-0.08	1.39	البنوك التجارية
Assets	1.19	-1.02	1.54	-1.23	-0.31	0.04	-0.07	0.78	-1.98	0.48	0.34	1.42	الموجودات
Liabilities	-0.70	-0.89	0.69	0.24	0.10	0.28	0.10	-0.73	0.59	-1.12	-0.26	-0.03	الالتزامات
E. Net Errors and Omissions	5.03	1.25	0.02	5.18	-0.06	-0.67	4.09	0.56	1.20	5.09	2.01	-2.99	٥. صافي السهو والخطأ

F/Preliminary.

١/أولي

Table No. (15) جدول رقم
تصاريح العملة الصادرة موزعة حسب مناطق الدفع
Foreign Exchange Permits Issued by Area

(بالألف دينار)

(in thousands of JD)

الفترة Period	السوق العربية المشتركة Arab Common Market		بقية البلدان العربية Other Arab Countries		السوق الأوروبية المشتركة E. E. C. Countries		المملكة المتحدة U. K.		بلدان منطقة الاسترليني الآخري Other Sterling Area Countries		الولايات المتحدة الأميركية U. S. A.		البلدان الأخرى Other Countries		المجموع Total	
	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services	البضائع Goods	الخدمات Services
1967	3,064	461	5,516	1,167	11,579	943	9,475	3,567	2,275	299	4,606	1,142	13,644	1,743	50,159	9,322
1968	2,443	686	7,474	3,925	11,275	1,568	10,145	3,358	2,636	132	12,666	1,341	15,701	2,070	62,340	13,080
1969	6,748	1,300	10,879	2,215	12,902	1,225	12,365	3,568	3,859	899	22,425	1,436	18,886	2,621	88,064	13,264
1970	4,841	1,530	9,286	2,585	11,005	2,068	10,056	3,959	3,040	556	7,133	1,431	17,599	3,707	62,960	15,836
October 1970	162	178	681	177	556	120	826	311	211	46	278	99	701	221	3,415	1,152
November	272	168	1,383	256	695	238	555	293	170	73	780	159	912	298	4,767	1,485
December	436	71	1,062	228	876	330	1,142	314	252	59	150	251	1,376	327	5,294	1,580
January 1971	452	59	707	183	699	134	251	386	71	30	635	170	677	426	3,492	1,388
February	437	35	824	238	717	150	557	133	86	23	355	193	1,060	220	4,036	992
March	669	147	914	235	895	145	573	916	219	21	148	213	1,649	285	5,067	1,962
April	440	81	747	374	551	301	1,289	391	153	20	224	162	869	212	4,273	1,541
May	368	107	894	130	900	150	1,383	626	271	17	299	79	1,796	130	5,911	1,239
June	353	46	734	239	862	223	1,236	536	230	19	197	208	1,472	146	5,084	1,417
July	315	61	637	87	1,118	213	1,117	223	447	11	653	305	1,417	111	5,704	1,011
August	91	101	399	106	718	204	1,033	235	375	14	209	294	1,438	129	4,263	1,083
September	402	84	986	104	1,110	316	987	693	284	44	458	197	1,737	238	5,964	1,676
October	158	21	961	638	2,850	133	1,993	189	189	17	498	112	1,997	114	8,646	1,224

جدول رقم (16) Table No.

تصاريح العملة الصادرة للمدفوعات غير المنظورة
Foreign Exchange Permits Issued for Invisible
Items and Capital Transfers

(بالالف دينار)

الفترة Period	سفر Travel	تعليم Education	تأمين وشحن تجاري Merchandise Insurance and Freight	أجور نقل أخرى Other Transportation	أرباح الاستثمارات Repatriation of Investment Income	الحكومة Government	توظيف رؤوس الأموال في الخارج Investment Abroad	تسديد القروض بها فيها الدوائيد Loan Repayments incl. Interest	الحوالات من حسابات غير المقيمين Transfer of Non-Resident Balances	مترقية Other	المجموع Total
1967	863	-	381	478	520	1,987	14	737	1,131	3,211	9,322
1968	1,364	-	334	579	361	3,573	43	376	1,529	4,921	13,080
1969	2,093	-	279	643	552	4,188	13	151	2,426	2,919	13,264
1970	1,789	1,810	853	607	351	4,467	607	1,011	2,158	2,183	15,836
October 1970 تشرين الاول	180	269	77	30	1	407	-	2	99	87	1,152
November تشرين الثاني	271	251	53	89	3	282	-	4	168	264	1,485
December كانون الاول	207	278	17	63	6	461	144	5	103	296	1,580
January 1971 كانون الثاني	102	351	3	76	-	174	-	239	234	209	1,388
February شباط	103	259	22	31	-	242	-	3	105	227	992
March آذار	151	306	15	33	2	503	1	460	183	308	1,962
April نيسان	306	113	81	50	59	329	-	170	108	325	1,541
May أيار	112	124	13	52	70	584	4	-	84	196	1,239
June حزيران	99	91	-	100	25	224	111	217	86	464	1,417
July تموز	154	62	-	26	6	389	-	72	57	245	1,011
August آب	128	68	17	74	4	262	-	130	70	330	1,083
September أيلول	88	161	6	86	8	587	-	382	150	208	1,676
October تشرين الاول	78	195	1	37	12	142	-	575	79	105	1,224

جدول (17) Table No.
رخصيص الاستيراد الصادرة
Issued Import Licenses

(بالآلاف دينار)

(in thousands of JD)

(in thousands of JD)

	1967	1968	1969	1970	1970			1971										
					تشرين الأول	تشرين الثاني	كانون الأول	كانون الثاني	شباط	آذار	نيسان	أيار	حزيران	تموز	آب	أيلول	تشرين الأول	
					Oct.	Nov.	Dec.	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	
Total	48,485	53,570	86,813	76,332	3,202	4,235	5,882	5,010	4,826	7,262	5,931	7,179	7,090	5,928	5,061	6,329	9,419	المجموع
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====
Private Sector	44,333	45,649	56,620	52,239	2,656	2,820	4,022	3,805	3,923	6,000	4,763	5,857	5,265	4,947	3,956	4,729	5,900	القطاع الخاص
00. Food and Live Animals	8,872	9,339	12,790	14,662	1,175	1,173	1,338	1,232	745	1,769	1,165	1,477	992	834	1,070	872	1,492	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
01. Beverages and Tobacco	1,080	840	1,044	402	31	1	41	59	112	33	105	51	93	205	13	3	12	٠١ التبغ والمشروبات
02. Crude Materials, In- edible except fuels	2,404	2,016	2,368	2,873	34	206	397	242	266	626	254	238	304	263	119	89	129	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للأكل عدا المحروقات
03. Minerals, Fuels and Lubricants	3,241	2,556	3,480	3,340	29	104	53	75	829	70	851	67	92	32	28	827	881	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم
04. Animals and Vegetable Oil and Fats	476	90	147	257	15	10	92	7	15	22	4	118	8	20	4	106	4	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
05. Chemicals	2,775	2,866	3,651	3,777	207	218	287	222	294	872	349	477	401	274	360	425	377	٠٥ المواد الكيماوية
06. Manufactured Goods	15,179	14,988	20,275	17,072	868	725	1,247	1,312	1,000	1,619	1,431	2,161	2,268	1,969	1,654	1,633	1,752	٠٦ بضائع مصنعة
07. Machinery and Transport Equipment	9,292	12,132	11,124	8,923	264	332	460	608	590	882	456	1,151	863	1,029	608	654	1,211	٠٧ آلات ومعدات نقل
08. Commodities n.e.s.	1,014	813	1,741	933	33	51	107	48	72	107	148	117	244	221	100	120	42	٠٨ مواد غير مصنفة
Public Sector	3,574	6,697	28,681	22,820	397	1,176	1,663	995	786	1,089	1,138	1,276	1,592	968	1,031	1,422	3,345	القطاع العام
Donations to Societies	578	1,224	1,512	1,273	149	239	179	210	117	173	30	46	233	13	74	174	174	الهيئات الواردة للجمعيات

Source: Supply, Import and Export Department.

المصدر: دائرة التعمين والاستيراد والتصدير.

جدول رقم (18) Table No. (18)
 القادمون والمغادرون حسب الجنسية
 Arrivals and Departures by Nationality
 (بالالف شخص) (in thousands of Person)

الفترة Period	القادمون Arrivals				المغادرون Departures			
	اردنيون Jordanians	عرب Arabs	اجانب Foreigners	المجموع Total	اردنيون Jordanians	عرب Arabs	اجانب Foreigners	المجموع Total
1966	321.2	366.6	250.2	938.0	343.5	338.9	249.7	932.1
1967	307.1	263.0	162.6	732.7	331.1	246.0	143.5	720.6
1968	344.2	279.4	96.0	719.6	374.5	281.2	96.6	752.3
1969	358.5	271.5	68.3	698.3	386.0	268.7	81.4	736.1
1970	307.8	206.0	95.8	609.6	325.2	198.3	95.0	618.5
October 1970 تشرين الاول	16.0	4.0	1.3	21.3	22.3	4.4	1.2	27.9
November تشرين الثاني	24.1	8.4	1.7	34.2	31.6	7.1	1.5	40.2
December كانون الاول	33.7	11.4	1.9	4.0	35.4	9.8	1.9	47.1
January 1971 كانون الثاني	26.6	60.6	3.7	90.9	42.5	55.0	3.8	101.3
February شباط	43.5	38.8	7.5	89.8	33.7	41.9	7.6	83.2
March آذار	25.7	12.2	2.0	39.9	29.7	10.2	2.3	42.2
April نيسان	25.7	9.2	1.8	36.7	27.8	7.9	1.7	37.4
May ايار	42.3	13.9	2.4	58.6	39.2	11.0	2.1	52.3
June حزيران	50.6	19.9	1.8	72.3	37.1	16.7	2.0	55.8
July تموز	51.6	19.6	2.6	73.8	39.5	15.1	2.4	57.0
August آب	19.6	10.2	2.4	32.2	33.1	9.9	2.2	45.2
September ايلول	15.9	10.1	2.0	28.0	28.4	11.8	1.9	42.1
October تشرين الاول	12.8	10.5	2.2	25.5	18.8	12.0	1.9	32.7

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة .

Note : Figures for the first five months of the year 1967 included the West Bank. Figures for the years 1968, 1969, 1970 pertain to the East Bank only.

ملاحظة : الارقام لعام ١٩٦٧ تشمل الضفة الغربية للشهر الخمسة الاولى والارقام للاعوام ١٩٦٨ ، ١٩٦٩ ، ١٩٧٠ تشمل الضفة الشرقية فقط .

جدول رقم (19) Table No.
التوزيع الجغرافي للتجارة الخارجية
Geographical Distribution of Foreign Trade

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	1967	1968	1969	1970	1969		1970				1971		
					الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	
<u>Domestic Exports</u>	<u>9,984</u>	<u>12,172</u>	<u>11,916</u>	<u>9,320</u>	<u>3,425</u>	<u>2,717</u>	<u>3,021</u>	<u>3,032</u>	<u>1,622</u>	<u>1,645</u>	<u>2,248</u>	<u>3,173</u>	<u>الصادرات الوطنية</u>
Arab Common Market Countries	3,983	5,065	5,244	4,320	1,167	1,420	1,658	1,479	485	699	1,074	1,677	دول السوق العربية المشتركة
Other Arab Countries	2,446	3,109	3,266	2,768	1,015	837	885	675	475	796	861	676	بقية الدول العربية
E.E.C.	761	52	1	1	-	-	-	-	-	-	1	-	دول السوق الأوروبية المشتركة
U.K.	3	4	1	2	-	-	-	1	-	1	-	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	13	3	6	2	2	2	1	-	1	-	2	-	الولايات المتحدة
Communist Bloc	875	1,189	1,410	1,207	475	228	128	482	436	70	84	348	البلدان الاشتراكية
India	1,429	1,889	1,482	253	605	220	132	79	-	-	70	317	الهند
Japan	31	102	35	17	18	-	-	-	-	18	-	47	اليابان
Others	443	759	471	750	143	10	217	316	198	61	156	108	البلدان الاخرى
<u>Imports</u>	<u>55,048</u>	<u>57,492</u>	<u>67,752</u>	<u>65,882</u>	<u>18,560</u>	<u>17,887</u>	<u>16,536</u>	<u>19,330</u>	<u>13,250</u>	<u>16,764</u>	<u>23,633</u>	<u>17,731</u>	<u>المستوردات</u>
Arab Common Market Countries	4,507	4,374	6,992	5,633	1,536	2,436	1,475	2,057	1,390	712	2,503	2,056	دول السوق العربية المشتركة
Other Arab Countries	6,008	6,657	7,390	7,281	1,833	1,955	1,879	1,865	1,502	2,038	2,468	2,681	بقية الدول العربية
E.E.C.	12,106	11,808	12,143	12,722	3,089	2,912	2,887	3,856	2,353	3,655	2,909	2,856	دول السوق الأوروبية المشتركة
U. K.	6,712	7,154	9,677	8,816	3,403	2,083	2,577	2,178	1,613	2,453	1,639	1,898	المملكة المتحدة
U. S. A.	6,769	6,371	6,230	7,381	1,367	2,245	1,534	2,507	1,506	1,833	8,186	1,973	الولايات المتحدة
Communist Bloc	6,477	6,847	9,433	9,018	2,540	2,593	2,412	2,364	1,657	2,233	1,199	1,431	البلدان الاشتراكية
India	1,106	1,113	1,192	1,635	352	392	636	380	239	379	242	146	الهند
Japan	2,034	2,894	5,149	3,869	1,697	998	986	1,232	924	733	676	982	اليابان
Others	9,329	10,274	9,546	9,527	2,743	2,273	2,150	2,891	2,066	2,728	3,811	3,708	البلدان الاخرى

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة •

جدول رقم (20) Table No.
التركيب السلمي للتجارة الخارجية حسب
الاعراض الاقتصادية

Foreign Trade by Economic Function

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

	1966	1967	1968	1969	1969		1970				1971		
					الربع الثالث 3rd Qtr	الربع الرابع 4th Qtr	الربع الاول 1st Qtr	الربع الثاني 2nd Qtr	الربع الثالث 3rd Qtr	الربع الرابع 4th Qtr	الربع الاول 1st Qtr	الربع الثاني 2nd Qtr	
<u>Domestic Exports</u>	<u>8,759</u>	<u>9,984</u>	<u>12,172</u>	<u>11,916</u>	<u>3,425</u>	<u>2,717</u>	<u>3,021</u>	<u>3,032</u>	<u>1,622</u>	<u>1,645</u>	<u>2,248</u>	<u>3,173</u>	الصادرات الوطنية =====
<u>Consumer Goods</u>	<u>4,733</u>	<u>5,877</u>	<u>6,914</u>	<u>7,085</u>	<u>1,844</u>	<u>1,745</u>	<u>2,153</u>	<u>1,787</u>	<u>618</u>	<u>1,088</u>	<u>1,594</u>	<u>1,816</u>	السلع الاستهلاكية
Foodstuffs	4,062	4,839	5,749	5,743	1,526	1,433	1,936	1,400	373	785	1,221	1,302	المواد الغذائية
Current Consumer Goods	561	957	1,074	1,250	302	293	209	371	240	295	373	488	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	110	81	91	92	16	19	9	16	5	8	-	26	سلع الاستهلاك الدائم
<u>Raw Materials</u>	<u>3,634</u>	<u>3,806</u>	<u>4,588</u>	<u>4,562</u>	<u>1,328</u>	<u>618</u>	<u>527</u>	<u>932</u>	<u>786</u>	<u>369</u>	<u>439</u>	<u>980</u>	المواد الخام
Oil and Fuels	117	68	89	44	-	-	-	-	-	-	-	18	المحروقات والوقود
Other	3,517	3,738	4,499	4,518	1,328	618	527	932	786	369	439	962	المواد الخام الاخرى
<u>Capital Goods</u>	<u>341</u>	<u>258</u>	<u>628</u>	<u>226</u>	<u>135</u>	<u>228</u>	<u>239</u>	<u>189</u>	<u>126</u>	<u>86</u>	<u>109</u>	<u>271</u>	السلع الرأسمالية
Construction Materials	115	91	451	4	105	187	135	95	61	45	61	199	مواد بناء
Machinery and Equipment	223	164	174	219	30	41	104	94	65	41	48	72	آلات ومعدات
Other	3	3	3	3	-	-	-	-	-	-	-	-	سلع رأسمالية اخرى
<u>Other</u>	<u>51</u>	<u>43</u>	<u>42</u>	<u>43</u>	<u>118</u>	<u>126</u>	<u>102</u>	<u>124</u>	<u>92</u>	<u>102</u>	<u>106</u>	<u>106</u>	مواد غير داخلية في مكان آخر
<u>Re-exports</u>	<u>1,641</u>	<u>1,342</u>	<u>2,011</u>	<u>2,833</u>	<u>1,095</u>	<u>764</u>	<u>942</u>	<u>714</u>	<u>437</u>	<u>760</u>	<u>685</u>	<u>817</u>	المعاد تصديره =====
<u>Imports</u>	<u>68,211</u>	<u>55,048</u>	<u>57,492</u>	<u>67,752</u>	<u>18,560</u>	<u>17,887</u>	<u>16,536</u>	<u>19,330</u>	<u>13,250</u>	<u>16,764</u>	<u>23,633</u>	<u>17,731</u>	المستوردات =====
<u>Consumer Goods</u>	<u>31,333</u>	<u>23,870</u>	<u>27,606</u>	<u>33,887</u>	<u>6,606</u>	<u>8,597</u>	<u>5,975</u>	<u>7,824</u>	<u>5,115</u>	<u>7,477</u>	<u>7,361</u>	<u>8,217</u>	السلع الاستهلاكية
Foodstuffs	18,202	14,097	16,238	18,093	3,290	5,313	3,301	4,885	3,401	4,843	5,751	5,317	المواد الغذائية
Current Consumer Goods	10,785	7,889	9,264	12,297	2,644	2,485	1,997	2,272	1,389	1,963	1,242	2,521	سلع الاستهلاك الجارى
Durable Consumer Goods	2,346	1,884	2,104	3,497	672	799	677	667	325	671	368	379	سلع الاستهلاك الدائم
<u>Raw Materials</u>	<u>14,696</u>	<u>13,722</u>	<u>12,213</u>	<u>14,593</u>	<u>3,475</u>	<u>2,668</u>	<u>2,905</u>	<u>3,006</u>	<u>1,798</u>	<u>2,415</u>	<u>2,305</u>	<u>2,435</u>	المواد الخام
Oil and Fuels	3,425	2,987	3,217	3,814	952	992	1,023	1,044	745	782	1,021	1,153	المحروقات والوقود
Other	11,271	10,735	8,996	10,779	2,523	1,676	1,882	1,962	1,053	1,633	1,284	1,282	المواد الخام الاخرى
<u>Capital Goods</u>	<u>15,100</u>	<u>14,774</u>	<u>13,922</u>	<u>15,239</u>	<u>2,997</u>	<u>2,467</u>	<u>1,843</u>	<u>3,444</u>	<u>2,178</u>	<u>1,799</u>	<u>5,346</u>	<u>1,828</u>	السلع الرأسمالية
Machinery and Transport Equipment	6,046	5,730	4,714	4,886	882	814	290	855	1,027	871	4,407	923	آلات ومعدات النقل
Other Machinery and Equipment	7,215	6,925	7,840	8,712	1,830	1,446	1,215	2,219	1,055	706	840	763	آلات ومعدات اخرى
Other	1,839	2,119	1,368	1,641	285	207	338	370	96	222	99	142	سلع رأسمالية اخرى
<u>Miscellaneous</u>	<u>7,082</u>	<u>2,682</u>	<u>3,751</u>	<u>4,033</u>	<u>5,482</u>	<u>4,155</u>	<u>5,813</u>	<u>5,056</u>	<u>4,159</u>	<u>5,073</u>	<u>8,621</u>	<u>5,251</u>	مواد غير داخلية في مكان آخر

جدول رقم (21) Table No.
التركيب السلمي للصادرات الوطنية حسب التصنيف الدولي
Domestic Exports by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Code No.	1966	1967	1968	1969	1969		1970				1971		رقم التصنيف
					الربيع الثالث	الربيع الرابع	الربيع الأول	الربيع الثاني	الربيع الثالث	الربيع الرابع	الربيع الأول	الربيع الثاني	
					3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	
Total	8,759	9,984	12,172	11,916	3,425	2,717	3,021	3,032	1,622	1,645	2,248	3,173	المجموع
0. Food and Live Animals	4,053	4,639	5,560	5,492	1,547	1,153	1,905	1,403	377	798	1,186	1,283	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	839	989	1,324	1,449	412	441	530	452	171	201	417	263	الفواكه والمكسرات
Citrus Fruits	154	355	695	731	44	353	454	398	15	164	367	207	الحمضيات
Bananas	285	194	195	286	55	57	47	54	20	27	21	45	الموز
Watermelons	220	268	172	195	177	-	-	-	97	-	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,796	3,128	3,741	3,573	1,032	449	1,282	876	126	516	639	907	الخضروات
Tomatoes and Tomato Juice	1,923	1,758	2,267	1,991	502	182	848	577	65	79	431	652	بندورة وحب البندورة
Eggplants	281	267	335	429	64	114	134	31	30	41	58	114	الباذنجان
1. Beverages and Tobacco	329	676	545	563	114	116	96	136	125	162	161	91	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	323	663	536	563	114	116	96	136	125	162	161	76	السجائر
2. Crude Materials, Inedible, except Fuels	3,627	3,719	4,471	3,852	1,317	628	493	906	759	267	405	892	٠٢ المواد الخام غير صالحة للاكل ماعدا المحرققات
Phosphates	3,127	3,476	4,212	3,565	1,254	534	458	867	706	210	376	857	الفوسفات
3. Mineral Fuels, Lubricants & Related Minerals	-	68	88	44	-	-	-	-	-	-	-	18	٠٣ الوقود المعدني، مواد التشحيم والمواد المشابهة
4. Animal and Vegetable Oils and Fats	118	288	271	382	15	280	56	14	7	61	52	18	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
Olive Oil	63	245	217	342	9	280	50	14	7	61	52	11	زيت الزيتون
5. Chemicals	25	40	86	194	58	65	58	66	46	86	104	113	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Classified by Material	135	153	654	912	198	273	195	255	130	109	170	481	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
Cement	61	62	419	483	94	177	124	90	61	45	61	188	الاسمنت
7. Machinery & Transport Equipment	223	164	174	219	30	41	104	94	65	41	48	72	٠٧ آلات ومعدات النقل
Batteries and Accumulators	214	140	168	207	30	41	104	94	65	41	48	72	بطاريات ومجمعات كهربائية
8. Misc. Manufactured Articles	198	194	281	215	28	35	10	34	21	26	15	78	٠٨ مصنوعات متنوعة
9. Commodities and Transactions; n.e.s.	51	43	42	43	118	126	104	124	92	95	107	127	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الإحصاء العامة.

جدول رقم (22) Table No. (22)
التركيب السلمي للمستوردات حسب التصنيف الدولي
Imports by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)

(بالآلف دينار)

Code No.	1966	1967	1968	1969	1969		1970				1971		رقم التصنيف
					الربع الثالث 3rdQtr.	الربع الرابع 4thQtr.	الربع الأول 1stQtr.	الربع الثاني 2ndQtr.	الربع الثالث 3rdQtr.	الربع الرابع 4thQtr.	الربع الأول 1stQtr.	الربع الثاني 2ndQtr.	
Total	68,211	55,048	57,492	67,752	18,560	17,887	16,536	19,330	13,250	16,764	23,633	17,731	المجموع
0. Food and Live Animals	17,537	13,635	15,745	17,837	3,178	5,399	3,409	4,952	3,386	4,944	5,789	5,152	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	1,338	1,151	1,746	3,129	624	1,416	602	296	589	131	620	-	حيوانات حية
Dairy Products and Eggs	1,055	1,201	1,430	1,883	314	506	526	539	270	604	589	729	منتجات الألبان والبيض
Wheat and Flour of Wheat	4,307	2,506	3,460	1,776	158	784	437	1,229	948	1,391	1,142	1,005	دقيق الحنطة والقمح
Rice	1,468	1,341	1,135	1,255	384	311	-	466	145	148	587	537	أرز مقشور
Sugar	1,963	1,520	1,854	2,286	321	589	429	658	332	622	629	759	السكر
Fruits, Vegetables and Nuts	1,910	1,742	2,517	2,520	236	652	698	150	816	816	1,245	796	الفواكه والخضروات والمكسرات
Coffee, Tea, Cocoa and Spices	1,751	1,583	1,823	1,996	497	417	298	243	442	601	413	518	القهوة والشاي والكاكاو والبهارات
1. Beverages and Tobacco	776	1,400	1,317	1,242	395	203	201	154	104	148	185	326	٠١ المشروبات الروحية والسجائر والتبغ
Crude Tobacco	650	991	1,045	993	395	203	201	154	104	115	185	293	التبغ الخام
2. Crude Materials, Inedible, except fuels	3,052	2,604	2,284	2,753	678	400	1,021	1,066	601	190	445	517	٠٢ المواد الخام غير الصالحات للاكل عدا المحروقات
Wood, Lumber and Cork	1,323	1,288	840	761	86	118	189	273	153	97	253	93	الأخشاب والفلين
Textile Fibres and their Waste	522	446	623	1,119	234	-	791	737	448	-	-	392	اللياف النسيجية وفضلاتها
Oil Seeds, Oil Nuts and Oil Kernels	434	432	375	379	32	150	76	-	-	93	-	32	الحبوب والمكسرات الزيتية
3. Mineral Fuels, Lubricants and Related Materials	3,425	2,987	3,217	3,814	952	992	1,023	1,044	745	782	1,021	1,360	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
Crude Oil	2,433	2,150	2,166	2,619	617	840	755	762	555	451	836	1,070	النفط الخام
4. Animal & Vegetable Oil & Fats	1,278	939	513	537	159	-	68	105	88	40	-	-	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
5. Chemical	3,680	2,880	3,022	3,412	545	551	625	764	602	730	398	486	٠٥ المواد الكيميائية
Medical & Pharmac. Products	1,541	1,407	1,504	1,567	314	420	390	442	270	390	275	300	أدوية ومستحضرات طبية
Essential Oils & Perfume Mater., Polishing & Cleansing Preps.	489	379	524	590	102	55	85	112	163	101	-	35	مواد ومستحضرات الزينة والعطور والتنظيف
6. Manufactured Goods by Material	16,541	14,480	13,353	17,292	3,961	3,463	2,931	2,837	1,430	2,999	1,783	2,428	٠٦ بضائع مصنفة حسب المادة
Rubber Manufactures	1,251	822	1,010	1,077	251	206	193	188	150	122	102	137	المصنوعات المطاطية
Paper and Paper Board	1,260	887	1,020	1,175	119	87	106	147	92	145	239	120	الورق والورق المقوى
Textile Yarn, Fabrics, Made-up Articles & Related Products	6,749	5,031	5,672	6,370	1,385	1,496	523	755	660	1,430	1,033	1,609	الغزل والمنسوجات والمصنوعات منها
7. Machinery & Transport Equipment	11,771	11,327	11,137	13,036	2,712	2,260	2,107	2,767	1,788	1,372	4,961	1,549	٠٧ آلات ومعدات النقل
Electrical & Non-electrical Machinery	6,847	6,419	7,274	7,825	1,729	1,446	1,276	1,610	974	623	657	734	الآلات كهربائية وغير كهربائية
Transport Equipment and Parts	4,924	4,908	3,863	5,211	983	814	831	1,157	814	749	4,304	815	وسائل نقل وقطعها
8. Miscell. Manufactured Articles	3,069	2,414	3,153	3,796	498	464	358	447	348	487	429	662	٠٨ مصنوعات متنوعة
Clothing and Footwear	1,025	675	1,026	1,457	215	257	135	310	94	133	121	426	ملابس وأحذية
Scientific Instruments, Photographic Equipment, etc.	554	671	826	797	65	63	101	91	192	115	226	61	أجهزة وأدوات مهنية وعلمية
9. Commod. & Transactions, n.e.s.	7,082	2,682	3,751	4,033	5,482	4,155	4,793	5,212	4,158	5,072	8,622	5,251	٠٩ أصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الإحصاء العامة.

جدول رقم (23) Table No.
التركيب السلعي للمصادرات الوطنية الى دول السوق العربية
المشتركة حسب التصنيف الدولي

Domestic Exports to Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)

(بالالف دينار)

Code No.	1966	1967	1968	1969	1969			1970				1971	رقم التصنيف
					الربيع الثاني 2nd Qtr.	الربيع الثالث 3rd Qtr.	الربيع الرابع 4th Qtr.	الربيع الاول 1st Qtr.	الربيع الثاني 2nd Qtr.	الربيع الثالث 3rd Qtr.	الربيع الرابع 4th Qtr.	الربيع الاول 1st Qtr.	
Total =====	3,674	3,982	5,065	5,244	1,315	1,167	1,420	1,658	1,479	485	699	1,074	المجموع =====
0. Food and Live Animals	2,990	3,032	3,982	3,542	875	828	747	1,247	999	202	324	726	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Fruits and Nuts	628	700	995	954	180	200	342	314	292	98	134	246	الفواكه والمكسرات
Citrus Fruits	121	297	579	531	64	39	269	269	246	11	107	195	الحمضيات
Bananas	244	172	179	235	96	34	53	33	44	18	26	15	الموز
Water Melons	136	160	118	80	11	64	-	-	-	49	-	-	البطيخ والشمام
Vegetables	2,165	2,135	2,728	2,445	637	598	365	865	667	100	158	400	الخضروات والقطاني
Tomatoes and Tomato Juice	1,628	1,498	2,042	1,710	435	479	163	703	498	50	76	324	بندورة وحب البندورة
Eggplants	215	208	279	332	104	61	92	97	94	29	34	41	الباذنجان
1. Beverages and Tobacco	169	316	320	422	141	77	77	46	92	72	83	73	٠١ المشروبات والتبغ
Cigarettes	164	307	313	422	141	77	77	46	92	72	83	-	السجائر
2. Crude Materials, Inedible, Except Fuels	99	36	126	223	27	27	19	9	2	8	7	1	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات
3. Mineral Fuels, Lubricants, and Related Minerals	-	31	68	20	2	-	-	-	-	-	-	-	٠٣ الوقود المعدني ومواد التشحيم والمواد المشابهة
4. Animal and Vegetable Oils and Fats	101	257	188	335	17	12	270	44	11	4	58	58	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية ونباتية
5. Chemicals	16	32	73	191	45	52	56	50	61	8	81	100	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Classified by Material	14	45	93	291	76	92	165	86	98	38	40	65	٠٦ بضائع مصنوعة مصنفة حسب المادة
7. Machinery and Transport Equip. Batteries and Accumulators	206	135	104	129	48	20	27	93	91	33	39	43	٠٧ آلات ومعدات النقل بطاريات ومجمعات كهربائية
8. Misc. Manufactured Articles	38	56	63	35	4	1	7	4	12	-	8	8	٠٨ مصنوعات متنوعة
9. Commodities and Transactions: n.e.s.	41	43	48	51	80	58	52	79	113	120	59	-	٠٩ اصناف ومعاملات غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة

جدول رقم (24)
الترتيب السلعي للمستوردات من دول السوق العربية
المشتركة حسب التصنيف الدولي
Imports from Arab Common Market Countries
by Commodity According to SITC

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Code No.	1966	1967	1968	1969	1969			1970				1971	رقم التصنيف
					الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	
Total =====	6,479 =====	4,507 =====	4,374 =====	6,992 =====	1,541 =====	1,536 =====	2,436 =====	1,475 =====	2,057 =====	1,390 =====	712 =====	2,503 =====	المجموع =====
0. Food and Live Animals	4,202	2,442	2,801	5,093	766	866	2,072	1,075	1,550	844	228	1,970	٠٠ المواد الغذائية والحيوانات الحية
Live Animals	920	800	1,136	2,539	159	537	1,611	625	297	589	17	480	حيوانات حية
Fruits	188	210	115	435	16	1	180	335	485	11	156	574	الفواكه
Vegetables and Nuts	250	278	350	370	105	27	-	113	72	-	-	235	الخضروات
Rice	943	923	840	1,066	353	287	278	-	318	85	49	383	البرنج
Wheat and Barely	1,495	87	68	500	129	-	-	-	146	83	-	6	حنطة وشعير
1. Beverages and Tobacco	-	-	-	64	37	4	22	-	8	8	3	3	٠١ المشروبات والتبغ
2. Crude Materials, Inedible Except Fuels	217	241	124	27	-	-	14	-	1	1	27	-	٠٢ المواد الخام غير الصالحة للاكل عدا المحروقات
3. Minerals, Fuels & Lubricants	-	-	-	-	-	-	1	-	14	-	-	66	٠٣ الوقود المعدني ومواد تشحيم
4. Animals and Vegetable Oil and Fats	166	131	-	-	-	-	-	-	-	14	-	-	٠٤ زيوت وشحوم حيوانية
5. Chemicals	36	16	58	16	4	12	6	11	8	7	3	15	٠٥ مواد كيميائية
6. Manufactured Goods Classified	1,209	997	727	966	221	250	208	152	197	158	139	137	٠٦ بضائع مصنوعة حسب العادة
Cotton Yarn	742	590	423	550	139	147	91	114	141	109	73	62	مواد قطنية
Yarn and Woven Fabrics of Man-Made Fibers	171	128	152	123	34	31	30	26	29	27	28	19	نسج من اليااف تركيبية
7. Machinery and Transport Equipment	82	166	-	41	11	12	1	-	-	59	8	3	٠٧ آلات ومعدات النقل
8. Miscellaneous Manufactured Articles	105	103	239	246	40	52	71	56	69	24	19	67	٠٨ مصنوعات متنوعة
Clothing	60	62	34	212	36	47	52	48	48	21	15	59	ملابس
9. Commodities & Transactions n.e.s.	462	411	425	539	462	340	41	181	210	275	285	242	٠٩ مواد غير مصنفة

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الاحصاءات العامة •

جدول رقم (25) Table No.

حركة ميناء العقبة

Activity in Aqaba Port

الفترة Period	عدد البواخر Number of Vessels	الكميات بالآلاف الأطنان Quantities in Thousands of Tons					
		المصدرة Exports				المستوردات Imports	مجموع البضائع المستوردة والمصدرة Total of Imports & Exports
		مختلفة وترانزيت Other Comm. & Transit	إعادة تصدير Re-exports	فوسفات Phosphate	المجموع Total		
1967	452	28.7	1.6	620.6	650.9	353.8	1004.7
1968	275	77.8	5.3	611.6	694.7	161.4	856.1
1969	269	61.9	0.7	475.9	538.5	205.0	743.5
1970	220	27.2	1.6	157.5	186.3	195.6	381.9
October 1970	16	2.6	0.4	10.0	13.0	6.2	19.2
November	11	2.1	0.1	0.0	2.2	15.5	17.7
December	19	1.7	0.4	4.9	7.0	27.8	34.8
January 1971	19	1.4	0.1	0.0	1.5	26.6	28.1
February	17	1.0	0.5	0.0	1.5	19.2	20.7
March	23	1.6	0.6	31.4	33.6	27.1	60.7
April	19	2.9	0.5	20.8	24.2	20.3	44.5
May	22	10.4	0.3	8.4	19.1	17.9	37.0
June	26	22.5	0.1	54.8	77.4	12.6	90.0
July	21	5.0	0.5	42.3	47.8	6.0	53.8
August	21	6.4	0.1	35.4	41.9	12.2	54.1
September	16	4.0	0.1	15.0	19.1	15.2	34.3
October	20	1.4	0.0	46.4	47.8	32.4	80.2

Source: Aqaba Port Department, Aqaba.

المصدر : دائرة ميناء العقبة ، العقبة •

Table No. (26) جدول رقم
خلاصة الموازنة العامة للدولة
Summary of Central Government Budget

(in thousands of JD)

(بالملايين دينار)

	1967	1968	1969	1970 ^{1/}	1969	1970 ^{1/}				1971 ^{1/}			
					الربح الرابع 4th Qtr.	الربح الاول 1st Qtr.	الربح الثاني 2nd Qtr.	الربح الثالث 3rd Qtr.	الربح الرابع 4th Qtr.	الربح الاول 1st Qtr.	الربح الثاني 2nd Qtr.	الربح الثالث 3rd Qtr.	
Revenues	70,417	71,919	76,382	64,806	24,040	17,596	17,173	14,167	15,870	13,062	11,377	29,243	الإيرادات
a. Domestic	25,497	26,269	32,520	30,000	11,516	7,130	7,581	6,069	9,220	7,364	7,319	9,761	أ. المحلية
b. Foreign Grants	40,409	40,113	38,377	33,349	9,708	9,473	9,455	7,885	6,536	3,701	3,758	16,893	ب. المساعدات الخارجية
c. Foreign Borrowing	4,292	5,438	4,837	1,042	2,811	0,650	0,123	0,159	0,110	1,117	0,300	2,454	ج. الاقتراض الخارجي
d. SDR's Allocations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0,880	-	-	د. حقوق السحب الخاصة
e. Loans Repaid to Central Govt.	0,219	0,099	0,648	0,415	0,005	0,343	0,014	0,054	4	-	-	0,135	هـ. قروض مستردة
Expenditures	68,155	80,520	88,410	85,726	26,252	15,330	18,941	17,451	33,104	13,129	19,287	31,342	النفقات
a. Recurring	44,659	57,186	65,231	63,545	16,776	14,674	15,335	14,071	19,465	11,837	12,792	19,121	أ. المتكررة
b. Development	23,496	23,334	23,179	21,281	9,476	0,656	3,606	3,380	13,639	1,292	6,495	12,221	ب. الانمائية
Surplus or Deficit	+2,262	-8,601	-12,028	-20,920	-2,212	+2,266	-1,768	-3,284	-17,234	-67	-7,910	-2,099	الفرق في المعين
Domestic Borrowing	-	-	8,400	12,600	0,400	-	1,600	1,800	0,800	3,900	7,500	-	الاقتراض الداخلي
a. Treasury Bills	-	-	8,400	12,600	0,400	-	1,600	1,800	0,800	3,900	4,500	-	أ. أدوات خزينة
b. Govt. Bonds	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,000	-	ب. سندات التعمير

^{1/} Pre-actual

(١) فعلية أولية

جدول رقم (27) Table No.
الإيرادات المحلية للدولة
Central Government Domestic Revenues

(in thousands of JD)

(بالآلاف دينار)

Source	1967	1968	1969	1970	1969	1 9 7 0				1 9 7 1 ^{1/}			المصدر
					الربح الرابع 4th Qtr.	الربح الاول 1st Qtr.	الربح الثاني 2nd Qtr.	الربح الثالث 3rd Qtr.	الربح الرابع 4th Qtr.	الربح الاول 1st Qtr.	الربح الثاني 2nd Qtr.	الربح الثالث 3rd Qtr.	
Total =====	25,497 =====	26,269 =====	32,520 =====	30,000 =====	11,516 =====	7,130 =====	7,581 =====	6,069 =====	9,220 =====	7,364 =====	7,319 =====	9,761 =====	المجموع =====
1- Tax Revenues	18,272	19,093	22,992	21,126	5,991	5,918	6,351	4,978	3,879	5,277	5,834	6,343	١- الإيرادات الضريبية
a) Indirect Taxes	16,115	17,270	20,715	18,610	5,204	5,109	5,654	4,493	3,354	4,560	5,047	5,597	أ) (الضرائب غير المباشرة
Customs	8,199	8,847	10,650	9,041	2,884	2,584	2,672	2,138	1,647	1,799	1,967	1,842	الجمارك
Excise	5,054	5,515	6,084	4,950	1,576	1,384	1,427	1,098	1,041	1,529	1,468	1,895	المكسوس
Licences	1,010	1,410	2,173	1,875	358	684	525	534	132	498	691	665	الرخص
Fees	1,852	1,498	1,808	1,594	436	457	452	401	284	433	545	765	الرسوم
Additional Tax	-	-	-	1,150	-	-	578	322	250	301	376	430	الضريبة الإضافية
b) Direct Taxes	2,157	1,823	2,277	2,516	787	809	697	485	525	667	787	746	ب) (الضرائب المباشرة
Income Tax	2,055	1,778	2,239	2,474	781	792	685	478	519	645	768	727	ضريبة الدخل
Property Tax	102	45	38	0,042	6	17	12	7	6	22	19	19	ضريبة الاملاك
2- Non-Tax Revenues	7,225	7,176	9,528	8,874	5,525	1,212	1,230	1,091	5,341	2,137	1,485	3,418	٢- الإيرادات غير الضريبية
Post, Telgr. & Teleph.	1,287	1,004	1,067	1,102	239	305	291	212	294	214	295	332	البريد والبرق والهاتف
State Domain (of which Oil Transit Dues)	1,268	1,315	1,274	1,070	54	394	373	292	11	1,435	362	1,408	إيرادات املاك الدولة (منها عائدات مرور النايب البتترول)
Interest & Profits	2,055	2,883	4,641	4,882	4,112	69	107	169	4,537	14	150	873	الفوائد والارباح
Revenue from Pension	627	783	860	823	199	210	233	175	205	138	279	264	إيرادات التقاعد
Miscellaneous	1,988	1,191	1,686	997	921	234	226	243	294	336	399	541	إيرادات مختلفة

Source: Ministry of Finance.

^{1/} Pre-actual

المصدر : وزارة المالية .

(١) فعلية أولية .

جدول رقم (28) Table No.

الإيرادات الخارجية للدولة
Foreign Receipts of Central Government

(in thousands of JD)

(بالألف دينار)

Source	1967	1968	1969	1970	1969	1970			1971 ^{1/}				المصدر
					الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	الربع الرابع 4th Qtr.	الربع الاول 1st Qtr.	الربع الثاني 2nd Qtr.	الربع الثالث 3rd Qtr.	
Total	44,701	45,551	43,214	34,391	12,519	10,123	9,578	8,044	6,646	5,698	4,058	19,347	المجموع
1- Budget Support	16,896	39,550	37,553	33,070	9,391	9,412	9,416	7,837	6,405	3,694	3,725	16,844	١- المساعدات المالية لدعم الموازنة
a) U.S.A.	6,126	1,949	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11,622	أ) اميركية
b) U.K.	964	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ب) بريطانية
c) Arab	9,806	37,601	37,553	33,070	9,391	9,412	9,416	7,837	6,405	3,694	3,725	5,222	ج) عربية
2- Economic & Technical Assistance	2,372	313	824	279	317	61	39	48	131	7	33	49	٢- المساعدات الاقتصادية والفنية
a) U. S. A.	770	313	819	266	312	58	39	48	121	7	13	46	أ) اميركية
b) West Germany	80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ب) ألمانيا الغربية
c) Arab League	1,022	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ج) الجامعة العربية
d) Ford Foundation	-	-	5	13	5	3	-	-	10	-	20	3	د) مؤسسة فورد
e) British Aid	500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	هـ) بريطانية
3- Emergency Aid	21,141	250	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٣- المساعدات الطارئة
4- Development Loans	4,292	5,438	4,837	1,042	2,811	650	123	159	110	1,117	300	2,454	٤- القروض الانمائية
a) U. K.	185	827	1,253	262	570	262	-	-	-	497	-	1,271	أ) بريطانيا
b) West Germany	506	1,511	241	9	87	-	9	-	-	-	-	531	ب) ألمانيا الغربية
c) Kuwait	628	167	559	277	98	150	43	84	-	-	80	73	ج) الكويت
d) I. D. A.	721	361	195	143	62	50	51	-	42	-	62	66	د) مؤسسة الانماء الدولية
e) U. S. A. I. D.	747	1,053	977	165	461	159	6	-	-	129	134	476	هـ) وكالة الانماء الاميركية
f) Saudi Arabia	1,505	1,500	1,499	-	1,499	-	-	-	-	357	-	-	و) السعودية
g) Denmark	-	19	113	186	34	29	14	75	68	134	24	37	ز) الدنمارك
5- SDR's Allocations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	880	-	-	٥- حقوق السحب الخاصة

Source: Ministry of Finance.

^{1/} Pre-actual

المصدر : وزارة المالية

١- فعلية اولية

جدول رقم (29)
النفقات العامة للدولة
Government Expenditures

(in thousands of JD)					(بالالف دينار)								نوع النفقات
Type of Expenditure	1967	1968	1969	1970 ^{1/}	1969	1970 ^{1/}				1971 ^{1/}			
					الربيع الرابع	الربيع الاول	الربيع الثاني	الربيع الثالث	الربيع الرابع	الربيع الاول	الربيع الثاني	الربيع الثالث	
					4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	4th Qtr.	1st Qtr.	2nd Qtr.	3rd Qtr.	
Total	68,155	80,520	88,410	84,826	26,252	15,330	18,941	17,451	33,104	13,129	19,287	31,342	المجموع
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
a) Recurring	44,659	57,186	65,231	63,545	16,776	14,674	15,335	14,071	19,465	11,837	12,792	19,121	أ) متكررة
b) Development	23,496	23,334	23,179	21,281	9,476	656	3,606	3,380	13,639	1,292	6,495	12,221	ب) انعائية
1- Defence and Public Security	28,557	38,463	46,165	42,871	10,761	10,251	10,381	10,154	12,085	7,009	7,716	11,070	١- الدفاع والامن العام
a) Recurring	28,061	38,418	45,976	42,801	10,642	10,251	10,381	10,152	12,017	7,009	7,687	11,056	أ) متكررة
b) Development	496	45	189	70	119	-	-	2	68	-	29	14	ب) انعائية
2- Administration	13,479	16,863	12,305	15,950	5,738	1,505	2,050	1,987	10,408	1,880	3,267	9,083	٢- الادارة
a) Recurring	5,849	7,411	7,219	7,511	2,235	1,504	1,730	1,422	2,855	1,662	2,055	3,210	أ) متكررة
b) Development	7,630	9,452	5,086	8,439	3,503	1	320	565	7,553	218	1,212	5,873	ب) انعائية
3- Social Services	9,613	9,962	12,400	11,537	4,265	2,536	2,721	2,428	3,852	2,487	3,375	3,388	٣- الخدمات الاجتماعية
a) Recurring	7,505	8,069	8,725	9,739	2,842	2,245	2,388	1,806	3,300	2,450	2,258	2,571	أ) متكررة
b) Development	2,108	1,893	3,675	1,798	1,423	291	333	622	552	37	1,117	817	ب) انعائية
4- Economic Services	11,491	8,837	12,963	9,613	3,644	628	2,826	1,889	4,270	1,310	3,703	4,519	٤- الخدمات الاقتصادية
a) Recurring	1,448	1,516	1,533	1,565	460	330	385	290	560	339	340	848	أ) متكررة
b) Development	10,043	7,321	11,430	8,048	3,184	298	2,441	1,599	3,710	971	3,363	3,671	ب) انعائية
5- Communication and Transport Services	5,015	6,395	4,577	4,855	1,844	410	963	993	2,489	443	1,226	3,282	٥- خدمات المواصلات والنقل
a) Recurring	1,796	1,772	1,778	1,929	597	344	451	401	733	377	452	436	أ) متكررة
b) Development	3,219	4,623	2,799	2,926	1,247	66	512	592	1,756	66	774	1,846	ب) انعائية

Source: Ministry of Finance.

^{1/} Pre-actual.

المصدر: وزارة المالية •

^{1/} فعلية اولية •

جدول رقم (30) Table No.
الدين العام الخارجي
External Public Debt.

(in thousands of JD)

(بالآلف دينار)

Source	رصيد غير المسدد Debt Outstanding				وضع الدين العام في نهاية الربع الثالث As at the End of 3rd Qtr. 1971				حركة القروض خلال الربع الثالث During 3rd Qtr. 1971			المصدر
	1967	1968	1969	1970	رصيد غير المسدد Debt Outstanding	رصيد غير المسحور Undisbursed	التسديدات Payments		المسحوب Disbursed	التسديدات Payments		
							اقساط Principal	فوائد Interest		اقساط Principal	فوائد Interest	
<u>Total</u>	<u>30,903</u>	<u>35,650</u>	<u>39,778</u>	<u>40,138</u>	<u>50,787</u>	<u>7,759</u>	<u>5,017</u>	<u>1,997</u>	<u>2,454</u>	<u>88</u>	<u>50</u>	<u>المجموع =====</u>
United Kingdom	11,785	12,611	13,864	14,126	15,894	789	-	-	1,271	-	-	المملكة المتحدة
Kuwait	8,853	8,682	8,608	8,145	8,079	2,705	2,755	1,084	73	-	-	الكويت
West Germany	1,736	3,248	3,726	3,724	4,233	1,304	267	469	531	-	-	ألمانيا الاتحادية
U. S. A. I. D.	1,633	2,583	3,505	3,468	4,091	2,711	683	344	476	33	17	وكالة الانماء الأمريكية
Saudi Arabia	1,500	2,999	4,499	5,000	5,357	-	-	-	-	-	-	السعودية
I. D. A.	2,542	2,904	3,098	3,240	3,368	209	-	7	66	-	7	مؤسسة الانماء الدولية
Denmark	4	23	128	335	511	41	19	-	37	-	-	الدنمارك
C. Itoh & Co. ^{1/}	-	-	-	-	820	-	55	26	-	55	26	سي . اتوه وشركاه (1)
ENI-IMPEX ^{1/}	2,850	2,600	2,350	2,100	1,862	-	1,238	-	-	-	-	إني - إيمبكس (2)
EXIM Bank	-	-	-	-	3,286	-	-	26	-	-	-	بنك التصدير والاستيراد
Foreign Commercial Banks ^{1/}	-	-	-	-	3,286	-	-	41	-	-	-	البنوك التجارية الأجنبية (1)

Source: Jordan Development Board,
Central Bank of Jordan,

^{1/} Suppliers credit, payable in foreign currency
and guaranteed by the Government.

المصدر : مجلس الأعمار
البنك المركزي الأردني

^{1/} تسهيلات ائتمانية مقدمة من المصددين على أن تدفع
بالعملة الأجنبية بضمناً الحكومة الأردنية.

جدول رقم (31) Table No.
المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي
Industrial Origin of Gross Domestic Product

(in millions of JDs)

(بملايين الدنانير)

	1965	1966	1967	1968	1969	
<u>Industrial Origin of Gross Domestic Product at Factor Cost</u>						<u>المصدر الصناعي للإنتاج المحلي الإجمالي بسرر الكلفة</u>
Agriculture, Forestry and Livestock (Crops and Forestry) (Livestock)	34.11 (23.05) (11.06)	27.65 (15.98) (11.67)	38.74 (29.15) (9.59)	27.53 (13.04) (14.49)	36.34 (23.81) (12.53)	الزراعة والحراج والمواشي (المحاصيل الزراعية والحراج) (المواشي)
Manufacturing and Mining	16.22	17.27	17.50	20.05	23.12	الصناعة والتعدين
Construction	7.87	9.28	8.69	9.83	10.89	الانشاءات
Electricity and Water Supply	1.68	1.97	1.78	2.27	2.09	الطاقة الكهربائية والمياه
Transportation	12.60	14.42	14.84	14.55	16.01	النقل
Wholesale and Retail Trade	31.43	28.92	39.08	29.07	38.36	تجارة الجملة والفرقة
Banking and Finance	2.11	2.77	3.40	2.97	4.20	الامال المصرفية والمالية
Ownership of Dwellings	10.69	11.20	11.90	12.33	12.78	ملكية المساكن
Public Administration and Defence	21.41	22.03	26.01	33.25	36.28	الادارة العامة والدفاع
Services	12.83	14.10	15.17	16.64	18.27	الخدمات
Total Gross Domestic Product at Factor Cost	150.95	149.61	177.11	168.49	198.34	الإنتاج المحلي الإجمالي بسرر الكلفة
+ Indirect Taxes	16.66	20.89	17.60	18.42	19.17	+ الضرائب غير المباشرة
= Total G.D.P. at Market Prices	167.61	170.50	194.71	186.91	217.51	= الإنتاج المحلي الإجمالي بسرر السوق
+ Net Factor Income From Abroad	12.93	15.15	11.24	10.37	14.03	+ صافي الدخل من الاستثمار في الخارج
= Total Gross National Product (at Market Prices)	180.54	185.65	205.95	197.28	231.54	= الإنتاج القومي الإجمالي بسرر السوق
Minus Depreciation Allowances	-6.66	-7.21	-6.76	-8.19	-8.73	ناقصا نفقات اهتلاك رأس المال
Minus Indirect Taxes	-16.66	-20.89	-17.60	-18.42	-19.17	ناقصا الضرائب غير المباشرة
= Net National Product (at Factor Cost)	157.22	157.55	181.59	170.67	203.64	= الإنتاج القومي الصافي (بسرر الكلفة)

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الإحصاءات العامة •

جدول رقم (32) Table No.
الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي
Expenditures on Gross National Product

(in millions of JD)

(بملايين الدينار)

	1965	1966	1967	1968	1969	
1. Private Consumption Expenditure	138.04	149.48	158.55	153.36	164.47	(١) الانفاق على الاستهلاك الخاص
2. General Government Consumption Expenditure	36.79	39.17	46.36	58.61	64.53	(٢) الانفاق الحكومي العام على الاستهلاك
3. Gross Private Fixed Capital Formation	13.55	15.20	11.55	14.02	22.74	(٣) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الخاص
4. Gross Fixed Capital Formation of General Government	10.35	12.45	14.97	15.95	16.62	(٤) مجمل التكوين الرأسمالي الثابت في القطاع الحكومي
5. Change in Stocks	3.39	-1.26	-0.70	7.68	25.58	(٥) التغير في قيمة الموجودات
Expenditure on Consumption and Gross Capital Formation	202.62	215.04	230.73	249.62	293.94	الانفاق على الاستهلاك والتكوين الرأسمالي الاجمالي
6. Exports of Goods and Services	28.54	32.06	27.66	28.27	32.26	(٦) البضائع والخدمات المصدرة
Expenditure on Gross Domestic product and Imports	231.16	247.10	258.39	277.89	326.20	مجموع الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي والواردات
7. Less Imports of Goods and Services	63.55	76.60	63.68	90.98	108.69	(٧) ناقصا البضائع والخدمات المستوردة
Expenditure on Gross Domestic Product	167.61	170.50	194.71	186.91	217.51	الانفاق على الانتاج المحلي الاجمالي
8. Net Factor Income from Abroad	12.93	15.15	11.24	10.37	14.03	(٨) صافي الدخل والاستثمارات في الخارج
Expenditure on Gross National Product	180.54	185.65	205.95	197.28	231.54	الانفاق على الانتاج القومي الاجمالي

Source: Department of Statistics.

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة *

جدول رقم (33) Table No.
الانتاج الزراعي
Agricultural Production

(in thousands of tons)

(بالالف طن)

Crop	المحصول	1966	1967	1968	1969*	1970*
Wheat	حنطة	101.2	239.7	116.2	159.3	55.5
Barely	شعير	22.8	77.7	24.1	42.5	5.2
Tobacco	دخان	1.6	2.1	2.1	2.0	1.2
Other Field Crops	بقية المحاصيل الحقلية	25.4	56.1	19.8	31.3	11.4
Tomatoes	بنندورة	179.0	259.7	152.9	150.1	137.4
Other Vegetables	خضار أخرى	232.2	282.2	85.6	69.1	70.2
Olives	زيتون	32.7	64.0	36.3	23.9	3.0
Grapes	عنب	61.9	71.6	19.3	14.2	6.4
Citrus Fruits	حمضيات	48.9	61.4	37.3	24.3	48.9
Water Melons	بطيخ وشمام	47.7	118.4	82.2	53.2	22.8
Other Fruits	فواكه أخرى	54.3	64.8	20.1	27.7	22.5

Source: Ministry of Agriculture for the year 1966 and the Ghor figures for 1969 and 1970. Department of Statistics for the years 1967, 1968 and the East Bank only without Ghor for 1969 and 1970.

المصدر: وزارة الزراعة لعام ١٩٦٦ ولارقام
الاغوار لعامي ١٩٦٩ و ١٩٧٠.
دائرة الاحصاءات العامة
للعامين ١٩٦٧ ، ١٩٦٨ وللضفة
الشرقية فقط باستثناء الاغوار لعامي
١٩٦٩ و ١٩٧٠

Table No. (34) جدول رقم
الانتاج الصناعي لاهم الصناعات
Production of Principal Industries

Products	Unit	1967	1968	1969	1970	1 9 7 0			1 9 7 1										الوحدة	المنتجات
						تشرين الاول Oct.	تشرين الثاني Nov.	كانون الاول Dec.	كانون الثاني Jan.	شباط Feb.	آذار March	نيسان April	أيار May	حزيران June	تموز July	آب Aug.	أيلول Sept.	تشرين الاول Oct.		
Phosphate (dry)	000 tons	917.8	1161.9	1087.3	938.9	27.5	40.8	63.8	44.8	38.8	69.2	70.9	82.9	74.1	71.5	20.0	40.2	53.2	ألف طن	فوسفات (جاف)
Cement	000 tons	289.2	375.6	480.4	377.6	20.5	23.6	22.1	25.1	14.9	28.4	19.3	51.5	65.9	46.4	44.0	43.4	36.2	ألف طن	الاسمنت
Petroleum Products	000 tons	392.6	392.9	464.1	445.8	22.2	29.0	39.1	50.7	45.0	41.8	46.1	37.1	44.6	52.2	50.9	47.0	41.8	ألف طن	منتجات البترول
Sole Leather and Wool	tons	329.4	399.3	373.7	276.8	14.0	11.0	23.4	44.6	17.3	18.2	18.8	33.2	31.9	29.6	26.1	23.9	25.2	طن	جلد النمل والصوف والشعر
Upper Leather	000 sq.ft.	1671	1678	1687	1302	62	84	140	109	100	133	115	125	155	151	181.3	189.3	157.3	ألف قدم ٢	الجلد العلوي
Detergents	tons	1300	1300	1312	1709	105	196	206	170	571	184	151	208	224	203	205.6	224.1	116.2	طن	مسحوق الصابون
Liquid Batteries	000 Batts.	45.6	59.6	66.9	66.8	0.2	2.3	3.4	3.0	2.7	2.9	3.9	4.2	4.4	5.4	4.8	1.9	2.1	ألف بطارية	البطاريات السائلة
Cigarettes*	tons	1804	1619	1803	1619	81	159	192	97	120	138	87	132	155	131	96	134.4	136.1	طن	لـسـجـائـر*
Spirits and Alcoholic Drinks*	000 litres	1911	2189	2192	2162	155	156	103	169	141	207	155	239	286	281	257.7	246	171	ألف لتر	للكحول والمشروبات الروحية*
Paper	tons	-	2063	2741	2692	0.0	78	408	351	59	265	130	279	218	120	111.0	111.6	126.9	طن	لـورق
Electricity*	Mill.KWH	91.1	104.5	122.7	120.0	5.0	7.9	10.4	10.2	9.1	10.7	9.8	11.4	11.4	11.6	11.7	11.9	12.8	مليون ك.و.م.	لطاقـة الكهـربائـية*
Iron	tons	-	14400	26551	24070	882	1083	981	1575	739	1891	1558	1086	1512	367	0.0	0.0	0.0	طن	لـحـديـد
Textiles*	000 yards	443	486	512	478	27	58	43	54	44	68	41	69	63	52	60.3	66.3	73	ألف ياردة	الـاجـوائـح*
Fodder	tons	19941	12463	21533	25603	2642	1510	1903	2712	2499	2668	3176	3034	2693	2882	3104	2521	2749	طن	لـاعـلاف

Source: Industrial Companies in Jordan.

المصدر : المؤسسات الصناعية في الاردن .

* Figures from 1967 exclude the West Bank.

*الارقام اهبارا من ١٩٦٧ لا تشمل انتاج الضفة الغربية .

جدول رقم (35) Table No.

الارقام القياسية لتكاليف المعيشة في مدينتي عمان والزرقاء

The Amman and Zarka Cost of Living Index

(1967=100)

(١٩٦٧ = ١٠٠)

الفترة Period	جميع المواد All Items		المواد الغذائية Food		المساكن Housing		الملابس Clothing		السلع والخدمات الأخرى Other Goods & Services	
	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka	عمان Amman	الزرقاء Zarka
(Weight) (الترجيح)	(100.0)	(100.0)	(35.0)	(35.3)	(32.3)	(33.5)	(12.1)	(13.2)	(20.6)	(18.0)
Average 1968 المعدل	99.7	100.4	97.8	98.1	100.9	102.4	99.5	100.9	101.1	101.0
Average 1969 المعدل	107.5	104.6	118.8	110.4	101.2	101.1	101.3	100.4	101.3	103.0
Average 1970 المعدل	114.8	112.2	128.1	113.9	107.3	109.5	107.2	112.4	108.5	113.5
October 1970 تشرين أول	115.3	111.4	129.5	110.9	107.3	109.5	107.0	112.6	108.6	114.7
November تشرين ثاني	116.9	114.9	133.7	120.2	107.5	110.1	107.0	113.5	108.6	114.7
December كانون أول	117.9	114.1	135.6	117.2	107.4	110.2	110.7	114.4	108.6	114.8
January 1971 كانون ثاني	122.4	118.1	148.7	127.0	107.1	110.3	110.5	116.8	108.5	116.0
February شباط	121.5	119.4	145.0	128.6	108.1	111.9	110.8	116.8	108.8	117.3
March آذار	124.3	120.1	152.9	128.1	108.0	113.2	110.8	118.3	109.0	118.6
April نيسان	121.4	119.9	144.6	127.6	108.0	113.2	110.8	118.3	109.0	118.6
May أيار	117.4	119.1	133.2	124.6	108.0	113.9	110.8	118.3	109.0	118.6
June حزيران	120.1	121.7	139.6	129.9	109.2	114.0	110.8	123.7	109.2	118.6
July تموز	117.3	120.4	129.9	126.3	110.6	114.0	112.1	123.7	109.3	118.6
August آب	117.8	119.3	130.4	123.1	111.8	114.0	117.7	123.7	109.4	118.6
September أيلول	115.7	116.1	120.6	113.9	114.1	114.0	112.5	123.7	111.7	118.7
October تشرين أول	119.0	118.4	127.8	117.6	116.4	114.8	113.0	128.6	111.7	119.0

Source: Department of Statistics.

المصدر : دائرة الإحصاء العامة •

Note: Figures are based on a random sample survey carried for families of wage-earners in private and government civil establishments whose monthly wages range from JD 21 to 60.

ملاحظة : تستند الأرقام على عينة عشوائية مأخوذة لعائلات المستخدمين بأجور في المؤسسات الخاصة والمدينة الحكومية الذين تتراوح دخولهم الشهرية من ٢١-٦٠ ديناراً •

جدول رقم (36). Table No.
نشاط البناء
Construction Activity

الفترة Period	المساحة بالالف متر مربع (Area in thousands of m ²)											
	لل سكن فقط Solely Residential						ابنية للسكن ولاغراض اخرى Residential and Other					
	عمان Amman		الزرقاء Zarka		جميع اللوىة All Districts		عمان Amman		الزرقاء Zarka		جميع اللوىة All Districts	
	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area	عدد الرخص No. of Permits	المساحة Area
1967	365	33.0	226	27.5	1614	139.8	125	14.3	26	8.7	324	46.6
1968	751	113.0	582	54.5	3135	276.7	257	78.0	100	12.4	550	115.8
1969	1006	192.3	372	48.0	2792	329.1	126	43.8	10	21.5	342	90.7
1970	727	142.0	205	29.7	n.a.	n.a.	124	37.6	72	10.7	n.a.	n.a.
4th Qtr. الربع الرابع 1971	29	5.7	0.0	0.0	n.a.	n.a.	6	1.4	0.0	0.0	n.a.	n.a.
1st Qtr. الربع الاول	25	5.1	13	1.7	n.a.	n.a.	9	3.1	14	0.8	n.a.	n.a.
2nd Qtr. الربع الثاني	129	27.4	36	4.8	n.a.	n.a.	25	7.2	22	2.0	n.a.	n.a.
3rd Qtr. الربع الثالث	196	42.3	83	6.6	n.a.	n.a.	49	12.8	50	3.0	n.a.	n.a.

Source: Department of Statistics,
Municipalities of Amman and Zarka.

المصدر: دائرة الاحصاءات العامة
أمانة العاصمة وبلدية الزرقاء

INDEX

Table No.

1	Money Supply and Quasi-Money
2	Change in Money Supply and Factors Affecting Money Supply
3	Gold and Foreign Exchange Reserves
4	Foreign Exchange Receipts
5	Assets and Liabilities of the Central Bank of Jordan
6	Assets and Liabilities of Commercial Banks
7	Monetary Survey of the Banking System
8	Deposits of Commercial Banks According To Depositors
9	Deposits of Commercial Banks by Type of Deposits
10	Sectoral Distribution of Credit Outstanding at Commercial Banks
11	Bank Clearings
12	Consolidated Balance Sheet of the Specialized Credit Institutions
13	Loan Activities of Specialized Credit Institutions
14	Jordan Balance of Payments
15	Foreign Exchange Permits Issued by Area
16	Foreign Exchange Permits Issued for Invisible Items and Capital Transfers
17	Issued Import Licenses
18	Arrivals and Departures by Nationality
19	Geographical Distribution of Foreign Trade
20	Foreign Trade by Economic Function
21	Domestic Exports by Commodity According to SITC
22	Imports by Commodity According to SITC
23	Domestic Exports to Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC
24	Imports from Arab Common Market Countries by Commodity According to SITC
25	Activity in Aqaba Port
26	Summary of Central Government Budget
27	Central Government Domestic Revenue
28	Foreign Receipts of Central Government
29	Government Expenditures
30	External Public Debt
31	Industrial Origin of Gross Domestic Product
32	Expenditures on Gross National Product
33	Agricultural Production
34	Production of Principal Industries
35	The Amman and Zarka Cost of Living Index
36	Construction Activity



Central Bank Of Jordan

Monthly Statistical Bulletin

Vol. 7 No. 10

October 1971

DEPARTMENT OF RESEARCH AND STUDIES